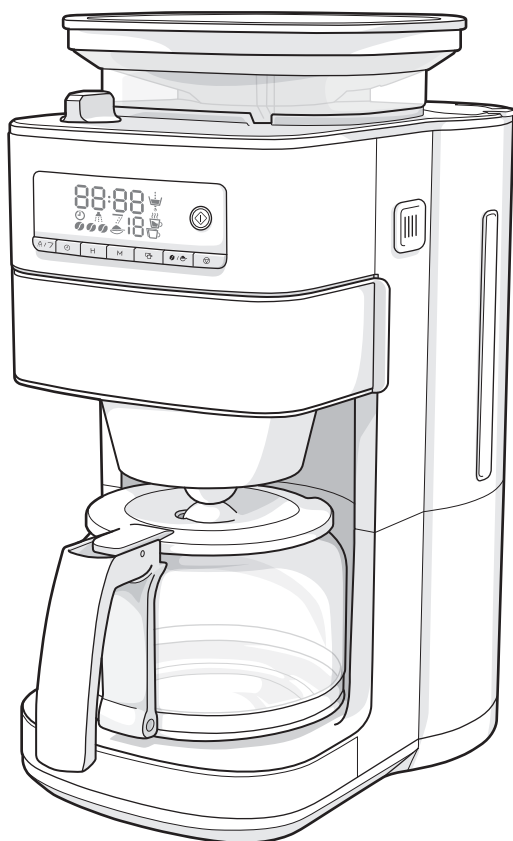
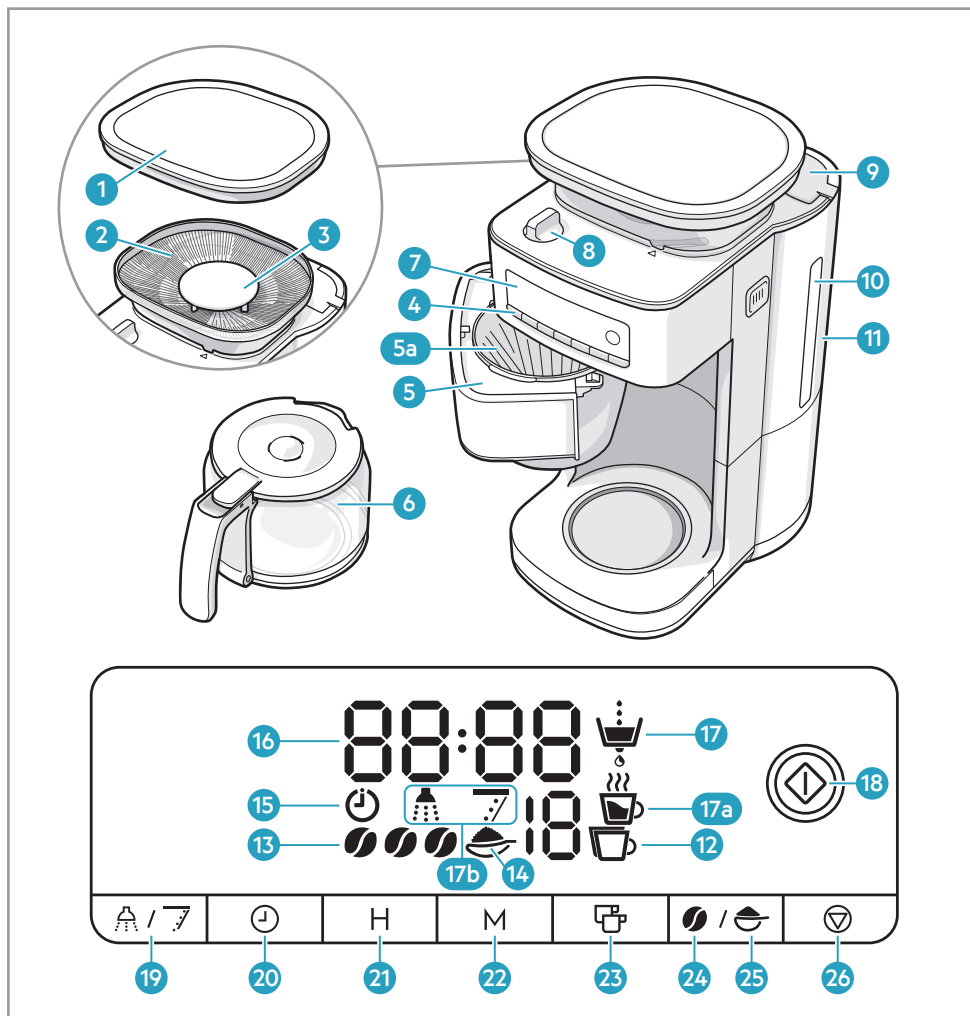


AEG

Gourmet 6 Coffee Maker

CM6-1-5ST





Components

1. Lid for the coffee bean compartment
2. Coffee bean compartment
3. Grinder (top part removable)
4. Control panel
5. Filter compartment
- 5a. Filter insert
6. Glass jug with lid
7. Display
8. Grinding fineness dial
9. Water tank lid
10. Fill-level indicator
11. Water tank
12. Indicator number of cups
13. Indicator coffee strength
14. Indicator coffee powder
15. Indicator timer
16. Indicator time
17. Indicator operation (flashing)
- 17a. Indicator keep warm-function
- 17b. Indicator coffee powder
18. Start button with operating lamp
19. Descaling/cleaning of shaft
20. Setting pre-set time
21. Setting the hours
22. Setting the minutes
23. Setting the number of cups
24. Setting coffee strength
25. Making coffee with coffee powder
26. Cancel button

Getting started

Wipe the device with a clean, damp cloth. Rinse the glass jug (6) and the filter insert (5a) with a little mild detergent and water.

Prior to preparing coffee for the first time, perform one brew with water only. Fill the freshwater tank up to the top cup marking with cold water. Close the lid. Press (18) to start the appliance. Allow the water to flow through into the coffee jug. When brewing is finished, empty the coffee jug.

Handling and Operation

Setting the time

As soon as the appliance is plugged into a socket, the display lighting turns on and the time display 12:00 flashes. The clock has a 24-hour time format.

Set the hours by long pressing;

For both hours & minutes.

1. Keep the H button pressed to set the hours (21).

2. Keep the M button pressed to set the minutes (22).

The time is saved until a new time is set or the device has been disconnected from the power supply.

Filling the water tank

1. Open the water tank lid (9).

2. Pour the quantity of water required for the number of cups you want (maximum 10 cups) into the water tank (11).

3. Close the water tank lid.

Adding coffee beans

1. Take off the lid of the coffee bean compartment (1).

Ensure that the water tank is closed so that no coffee beans can fall into the water tank.

2. Fill the coffee bean compartment (2) with coffee beans. Do not overfill.

3. Place the lid back on the coffee bean compartment.

Setting the Grinding Fineness

Move the dial for the grinding fineness (8) to the position you want fine/medium/coarse.

When you switch to another grinding strength, there will still be coffee powder with the previous grinding strength in the grinder shaft. The grinder shaft may need to be cleaned beforehand. (see chapter **Cleaning the Grinder Shaft**)

Inserting the Filter

1. Open the filter compartment (5).

2. Insert a paper filter into the filter compartment (5a). Close the filter compartment. It must engage.

Setting the Number of Cups

Keep pressing the button (18) until the display (7) shows the number of cups you want (12).

The selected number of cups is saved until a new number of cups is set or the device has been disconnected from the power supply. All of the water in the water tank is always used up, regardless of the set number of cups or coffee strength.

Setting the Coffee Strength

The coffee strength can be set when making coffee with coffee beans. To do this, keep pressing the button (24) until the coffee strength (13) you want is shown on the display.

- Mild coffee (1 dot)
- Medium coffee (2 dots)
- Strong coffee (3 dots)

The selected coffee strength is saved until a new coffee strength is set or the device has been disconnected from the power supply.

Keep-Warm Function

The device has an automatic keep-warm function. The hotplate remains switched on for 40 minutes after each brewing process. After the brewing process the keep warm icon (17a) in the display will be lit. To end the keep-warm function prematurely, press the button (26) to cancel.

Drip Stop

The device has a drip stop which prevents coffee from dripping out of the filter when the jug has been removed from the device. When the device is in operation, the filter compartment (5) must be closed and the jug with lid placed must be placed beneath the filter compartment. During the brewing process, the jug must not be removed from the device for longer than 30 seconds as otherwise the filter could overflow.

Preparation

Making coffee with coffee beans

1. Fill the water tank.
2. Fill the coffee bean compartment.
3. Set the grinding fineness you want.
4. Open the filter compartment and insert a paper filter. Close the filter compartment.
5. Set the desired number of cups by pressing (18).
6. Set the desired coffee strength with the button (24).
7. Press the button (18) to switch on the grinder and start the brewing process.

If the brewing process is to be aborted prematurely, press the button (26). The operating lamp goes out and the device will abort the brewing process.

Making Coffee with Coffee Powder

1. Fill the water tank.
2. Open the filter compartment and insert a paper filter. Add the quantity of coffee powder you want. Close the filter compartment.
3. Set the desired number of cups with the button .
4. Press the  button. The symbol (14) appears on the display.
5. Press the button (18) to start the brewing process.

If the brewing process is to be aborted prematurely, press the button (26). The operating lamp goes out and the device will abort the brewing process.

Making coffee with a pre-set time

To make coffee with a pre-set time, the clock needs to be set (see "Setting the time").

1. Make preparations according to your preference, coffee beans or coffee powder. Pour in water and insert a filter.
2. Set the desired number of cups with the button .
3. For making coffee with coffee powder, press the  button before the timer is set. The symbol (14) appears on the display.
4. Press the timer button  until the indicator time (16) flashes on the display.
5. Use the **H** and **M** buttons to set the start time you want. For making coffee with coffee beans, use the button (24) to set the coffee strength you want.
6. To activate the pre-set time, press the start button  again. The symbol (15) appears on the display. The pre-set time is activated.

Once the pre-set time is reached, the device switches on automatically. The operating lamp lights up and the (17) symbol flashes on the display.

Deactivating the pre-set time

To deactivate the pre-set time setting, press the CANCEL button (26). The symbol (15) goes out and the programming is deactivated. However, the pre-set time is retained and can be reactivated at any time until a new pre-set time is programmed or the device has been disconnected from the power supply.

Cleaning and Care

Do not use any toxic, corrosive or abrasive cleaning agents or scouring sponges to clean the device. These can damage the surface.

1. Clean the filter insert and the glass jug after every use with mild detergent and warm water or in the dishwasher.
2. If necessary, wipe down the coffee bean compartment (2) and the lid (1) with a damp cloth.
3. Wipe down the housing with a damp cloth. If necessary, use a little mild detergent to remove more intense soiling.

Cleaning the Grinder Shaft

1. Remove the coffee beans from the coffee bean compartment (2). (Apart from the few beans that you cannot reach by hand.)
2. Insert a paper filter into the filter insert.
3. Press the button (18) to switch on the device. The grinding process will start.
4. Once the rest of the coffee beans have been ground - you can tell this from the change in the grinding noise - stop the grinding process by pressing the button (26) again.
5. Take out the coffee bean compartment: To do this, turn it a little anticlockwise until it disengages. Lift it off.
6. Move the grinding fineness dial (8) to the OPEN position.
7. Pull out the top part of the grinder (3) by the small handle.
8. Clean the grinder shaft and the grinder with the cleaning brush that is supplied.
9. Reinsert the top part of the grinder and press it down. Make sure it is in the correct position (arrow marking). Fold the handle down again.
10. Adjust the grinding fineness dial back to a grinding fineness. The grinder is locked again.
11. Place on the coffee bean compartment at an angle and turn it clockwise a little until it engages.
12. Open the filter compartment (5) to remove the paper filter.
13. To clean the grinder shaft from below: Press the button (19) until the symbol  occurs. Press the button (18). The coffee powder tunnel gate will open. Open the filter compartment, use the brush to clean the residue inside, close the filter compartment, press the button (26) to close the coffee powder tunnel gate.

Descaling

As a precaution we recommend descaling after 60 uses. Use only environmentally friendly descaling agent and always follow the manufacturer's instructions.

Fill the water tank with water and descaling agent. Place the jug with lid on the warming plate. Wait 15 minutes then press descaling button  /  and press START to start the appliance. Let the water run through. Perform two more brewing cycles with water only to allow appliance to rinse through properly.

SAFETY ADVICE

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

The appliance may only be connected to a power supply whose voltage and frequency comply with the specifications on the rating plate! Never use or pick up the appliance if – the supply cord is damaged, – the housing is damaged. The appliance must only be connected to an earthed socket.

If necessary an extension cable suitable for 10 A can be used. If the appliance or the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person, in order to avoid hazard.



DISPOSAL

Recycle the materials with the symbol. Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic appliances.

This symbol on the product indicates that this product contains a battery which shall not be disposed with normal household waste. This symbol on the product or

AEG reserves the right to change products, information and specifications without notice.

Always place the appliance on a flat, level surface.

Never leave the appliance unattended while connected to the supply mains.

The appliance must be switched off and the mains plug withdrawn each time after use, before cleaning and maintenance.

The appliance and accessories become hot during operation. Use only designated handles and knobs. Allow to cool down before or storage. The mains cable must not come into contact with any hot parts of the appliance.

Do not immerse the appliance in water or any other liquid. Do not exceed the maximum filling volume as indicated on the appliances. Do not use or place the appliance on a hot surface or near source of heat.

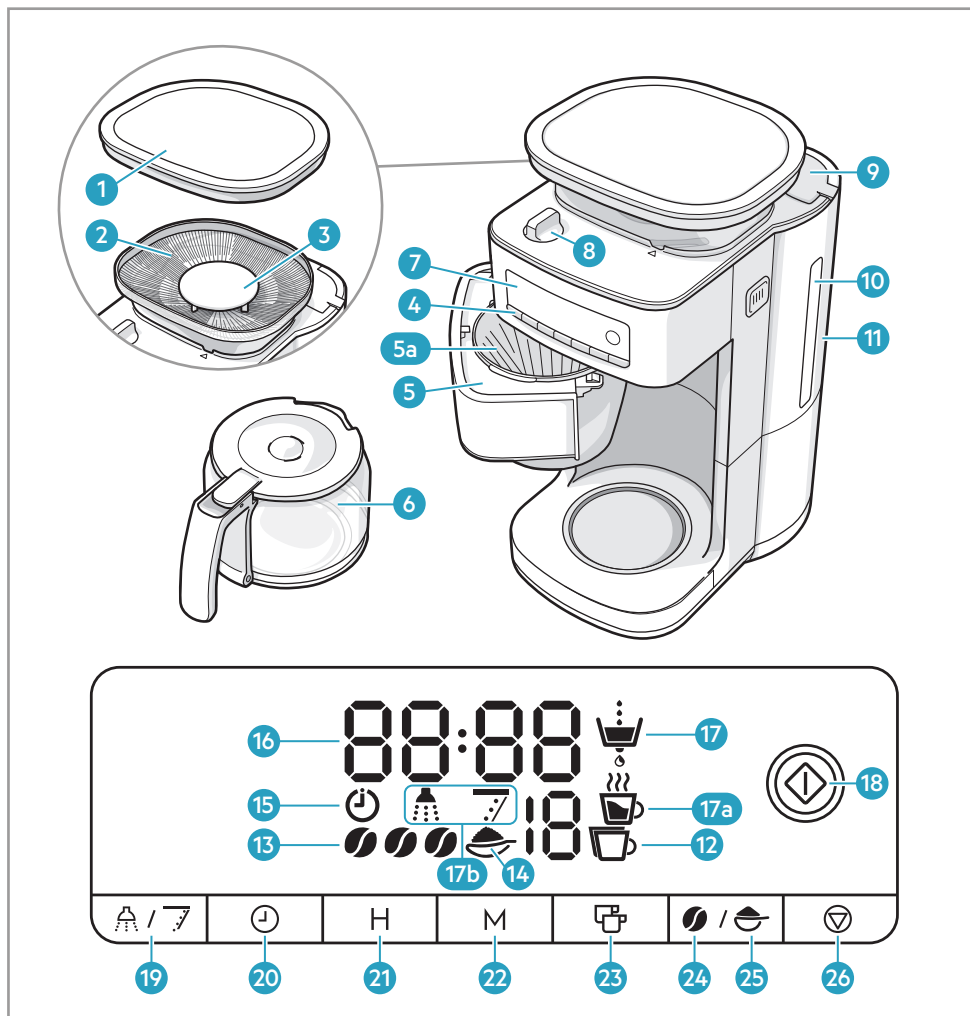
This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

The coffee maker shall not be placed in a cabinet when in use.

No action is needed to adapt the product to 50 or 60Hz. The product will adjust itself.

on its packaging indicates that the product may not be treated as household waste. To recycle your product, please take it to an official collection point or to an AEG service center that can remove and recycle the battery and electric parts in a safe and professional way. Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and rechargeable batteries.



Компоненти

1. Капак за отделението за кафе на зърна
2. Отделение за кафе на зърна
3. Кафемелачка (горната част е подвижна)
4. Командно табло
5. Отделение за филтър
- 5a. Филтърната вложка
6. Стъклена кана с капак
7. Дисплей
8. Скала за финост на смилане
9. Капак на резервоар за вода
10. Индикатор за ниво на напълване
11. Резервоар за вода
12. Индикатор за брой чаши

13. Индикатор за сила на кафето
14. Индикатор за смляно кафе
15. Индикатор за таймер
16. Индикатор за час
17. Индикатор за работа (премигва)
- 17a. Индикатор за функция „поддържане топло“
18. ⏻ бутон за пускане с работна лампа
19. ☞ / ☞ Отстраняване на котлен камък/ почистване на вала
20. ⌚ Настройване на предварително зададен час
21. H Настройване на часа
22. M Настройване на минутите
23. ☞ Задаване на броя чаши
24. ☞ Задаване на сила на кафето
25. ☞ Приготвяне на кафе със смляно кафе
26. ⏻ Бутон за отказ

Първи стъпки

Забършете машината с чиста влажна кърпа. Изплакнете стъклената кана (6) и филтърната вложка (5a) с малко количество мек почистващ препарат и вода. Преди да пригответе кафе за първи път, направете едно приготвяне само с вода. Напълнете резервоара за вода до маркировката за най-горната чаша със студена вода. Затворете капака. Натиснете ⏻ за да стартирате машината. Оставете водата да потече в кана за кафе. Когато приготвянето приключи, изпразните каната за кафе.

Боравене и работа

Настройка на часовника

Щом уредът се включи в контакт, осветлението на дисплея се включва и дисплеят за часа 12:00 започва да мига. Часовникът има 24-часов формат. Задайте часовете чрез продължително натискане; Както за часовете, така и за минутите. 1. Задръжте H бутона натиснат, за да настроите часа (21). 2. Задръжте M бутона натиснат, за да настроите минутите (22). Часът се запазва, докато не се зададе нов час или уредът не бъде изключено от захранването.

Пълнене на резервоара за вода

1. Отворете капака на резервоара за вода (9).
2. Налейте количеството вода, необходимо за желаните от вас брой чаши (най-много 10 чаши) в резервоара за вода (11).
3. Затворете капака на резервоара за вода.

Добавяне на кафе на зърна

1. Махнете капака на отделението за кафе на зърна (1). Уверете се, че резервоарът за вода е затворен, така че никакви кафени зърна да не могат да попаднат в резервоара за вода.
2. Напълнете отделението за кафе на зърна (2) с кафе на зърна. Не препълвайте.
3. Поставете капака обратно върху отделението за кафе на зърна.

Задаване на финост на смилане

Преместете скалата за финост на смилане (8) в положението, което желаете фино-/средно-/едросмляно. Когато преминете към друга финост на смилане, все още ще има смляно кафе с предишната финост на смилане във вала на кафемелачката. Може да се наложи вальт на кафемелачката предварително да се почисти. (вижте глава „Почистване на вала на кафемелачката“)

Поставяне на филтъра

1. Отворете отделението за филтри (5).
2. Поставете хартиен филтър в отделението за филтри (5a). Затворете отделението за филтри. Той трябва да се захване.

Задаване на брой чаши

Продължете да натискате бутона, ☞ Докато на дисплея (7) се покаже желаните от вас брой чаши (12). Избраният брой чаши се запазва, докато не бъде зададен нов брой чаши или уредът не бъде изключен от захранването. Всичката вода в резервоара за вода винаги се изразходва, независимо от зададения брой чаши или силата на кафето.

Задаване на сила на кафето

Силата на кафето може да се задава, когато се приготвя кафе с кафе на зърна. За целта натиснете продължително бутон (24) докато желаната от вас сила на кафето (13) се покаже на дисплея. – Слабо кафе (Mild coffee) ☞ – Средно кафе (Medium coffee) ☞☞ – Силно кафе (Strong coffee) ☞☞☞ Избраната сила на кафето се запазва, докато не се зададе нова сила на кафе или уредът не бъде изключен от захранването.

Функция за запазване на топло кафе

Уредът има функция за автоматично поддържане на топло кафе. Нагревателят остава включен за 40 минути след всеки процес на приготвяне. След процеса на приготвяне на кафе иконата за поддържане на топлина (17a) на дисплея ще светне. За да спрете функцията за поддържане на топлина предварително, натиснете бутон (26) за отказ.

Спиране на окапването

Уредът има спиране на окапването, което не позволява на кафето да изтича от филтъра, когато каната е извадена от уреда. Когато уредът работи, отделението за филтри (5) трябва да се затвори и каната с капак да бъде поставена под отделението за филтри. По време на процеса на приготвяне каната не трябва да се изважда от уреда за повече от 30 секунди, тъй като в противен случай филтърът може да прелее.

Приготвяне

Приготвяне на кафе с кафе на зърна

1. Напълнете каната за вода.
2. Напълнете отделението за кафе.
3. Задайте желаната от вас финост на смилане.
4. Отворете отделението за филтри и поставете хартиен филтър. Затворете отделението за филтри.
5. Задайте желаните брой чаши, като натискате ☞.
6. Задайте желаната сила на кафето с бутон ☞.
7. Натиснете бутон (18), за да включите кафемелачката и започнете процеса на приготвяне.

Ако процесът на приготвяне трябва да се преустанови преждевременно, натиснете бутона (26). Работната лампа изгасва и уредът ще прекрати процеса на приготвяне.

Приготвяне на кафе със смляно кафе

- 1. Напълнете каната за вода.
- 2. Отворете отделението за филтри и поставете хартиен филтър. Добавете желаното количество смляно кафе. Затворете отделението за филтри.
- 3. Задайте желания брой чаши с бутон .
- 4. Натиснете  бутона. Символът (14) се появява на дисплея.
- 5. Натиснете бутона (18), за да започнете процеса на приготвяне.

Ако процесът на приготвяне трябва да се преустанови преждевременно, натиснете бутона (26). Работната лампа изгасва и уредът ще преустанови процеса на приготвяне.

Приготвяне на кафе с предварително зададен час

- За да пригответе кафе с предварително зададен час (вижте „Задаване на час“).
- 1. Направете подготовка според предпочитанията си, кафе на зърна или смляно кафе. Налейте вода и поставете филтър.
 - 2. Задайте желания брой чаши с бутон .
 - 3. За приготвяне на кафе със смляно кафе натиснете  бутона, преди да зададете таймера. Символът (14) се появява на дисплея.
 - 4. Натиснете бутона за таймера  докато часът на индикатора (16) присветне на дисплея.
 - 5. Използвайте **H** и **M** бутоните, за да зададете желания от вас начален час. За да пригответе кафе с кафе на зърна, използвайте бутона (24), за да зададете желаната сила на кафето.
 - 6. За да активирате предварително зададения час, натиснете отново бутона  за старт. Символът (15) се появява на дисплея.
- Предварително зададеният час се активира.

В предварително зададения час уредът се включва автоматично. Работната лампа светва и символът (17) примигва на дисплея.

Деактивиране на предварително зададен час

За да деактивирате предварително зададената настройка за час, натиснете бутона CANCEL (26). Символът (15) изгасва и програмирането се деактивира. Но предварително зададената настройка за час се запазва и може да се активира по всяко време, докато не се програмира нов предварително зададен час или уредът не бъде изключен от захранването.

Почистване и полагане на грижи

Не използвайте никакви токсични, корозивни или абразивни почистващи препарати или почистващи гъби за почистване на уреда. Те могат да увредят повърхността.

- 1. Почиствайте филтърната вложка и стъклената кана след всяка употреба с мек почистващ препарат и топла вода, или в съдомиялната машина.
- 2. Ако е необходимо, изберете отделението за кафе на зърна (2) и капака (1) с влажна кърпа.
- 3. Изберете корпуса с влажна кърпа. Ако е необходимо, използвайте малко мек почистващ препарат за отстраняване на по-интензивно замърсяване.

Почистване на вала на кафемелачката

- 1. Извадете кафените зърна от отделението за кафе на зърна (2). (Освен няколкото зърна, които не можете да достигнете с ръка.)
- 2. Поставете хартиен филтър във филтърната вложка
- 3. Натиснете бутона (18), за да включите уреда. Ще започне процесът на смилане.
- 4. След като останалата част от кафените зърна се смели, - можете да определите това от промяната в шума при смилането – спрете процеса на смилане като натиснете отново бутона (26).
- 5. Извадете отделението за кафе на зърна: За целта го завъртете малко обратно на часовниковата стрелка, докато не се извади. Повдигнете го.
- 6. Преместете скалата за финост на мелене (8) в положение OPEN (ОТВОРЕНО).
- 7. Издърпайте горната част на кафемелачката (3) с малката дръжка.
- 8. Почистете вала на кафемелачката и кафемелачката с доставената четка за почистване.
- 9. Поставете отново горната част на кафемелачката и я натиснете надолу. Уверете се, че е в правилното положение (маркиране със стрелка). Приберете дръжката отново.
- 10. Нагласете скалата за финост на мелене обратно до желаната финост. Кафемелачката отново се заключва.
- 11. Поставете отделението за кафе на зърна под тългъл и го завъртете малко по посока на часовниковата стрелка, докато се захване.
- 12. Отворете отделението за филтри (5), за да извадите хартиения филтър.
- 13. За да почистите вала на кафемелачката отдолу: Натиснете бутона (19), докато символът  се появи. Натиснете бутона (18). Ще се отвори капака на тунела за кафе на прах. Отворете отделението за филтри, използвайте четката, за да почистите остатъците вътре, затворете отделението за филтри, натиснете бутона (26), за да затворите капака на тунела за кафе на прах.

Отстраняване на котления камък

Като предпазна мярка препоръчваме отстраняване на котления камък след 60 употреби. Използвайте само екологично подходящ препарат за отстраняване на котления камък и винаги следвайте инструкциите на производителя.

Напълнете резервоара за вода с вода и препарат за отстраняване на котлен камък. Поставете каната с капак върху мястото за затопляне. Изчакайте 15 минути, след това натиснете бутона за отстраняване на котлен камък  /  и натиснете START (СТАРТ) за да стартирате уреда. Оставете водата да тече. Извършете още два цикъла на приготвяне само с вода, за да може уредът да се изплакне правилно.

СЪВЕТ ОТНОСНО БЕЗОПАСНОСТТА

Този уред може да се използва от деца навъзраст от 8 и повече години, и от хора с намалени физически и, сетивни или умствени способности, или с липса на опит и знания, ако им е осигурен надзор или инструкцията относно използването на уреда по безопасен начин и терзабират свързаните опасности. Деца не трябва да играят с уреда.

Почистването и потребителската поддръжка на уреда не трябва да се извършват от деца без надзор.

Уредът може да бъде свързан само към захранване, чието напрежение и честота отговарят на спецификациите на табелата с работни показатели! Никога не използвайте и не вдигайте уреда, ако: – захранващият кабел е повреден, – корпусът е повреден. Уредът трябва да бъде свързан само към заземен контакт.

При необходимост може да се използва удължителен кабел, подходящ за 10 А. Ако уредът е използван за храна, кабелът е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен представител или подобно квалифицирано лице, за да се избегне опасност.

Винаги поставяйте уреда върху равна и плоска повърхност.

Никогане оставяйте уреда без надзор, докато е свързан към електрическата мрежа.

Уредът трябва да се изключи и щепселът да се извади, когато не се използва, преди почистване и по

ддръжка.

Уредът и аксесоарите са нагряват временно на работа. Използвайте само определени за целта дръжки и копчета. Оставете да се охладят преди да приберете теза съхранение. Главният кабел не трябва да влиза в контакт с горещи части на уреда.

Не потапяйте уреда във вода или в другатечност. Не превишавайте максималния обем на пълнене, както е указано на уредите. Не използвайте и не поставяйте уреда върху горещи повърхности или близодисточник на топлина.

Този уред е предназначен само за домашно ползване. Производителят не може да поеме никаква отговорност за евентуални щети, причинени от неправилна или неточна употреба.

Този уред е предназначен за употреба в домакинството и сходни приложения като например: – кухненски зониза персонала в магазини, офиси и други работни среди; – къщи във ферми; – от клиенти в хотели, мотели и други среди отрезидент тип; – средитипно съвкупка и закуска.

Кафе-машината не трябва да е поставена в шкаф, когато се използва. Несанеобходимо действие за адаптиране на продуктътакъм 50 или 60 Hz. Продуктът се регулира сам.



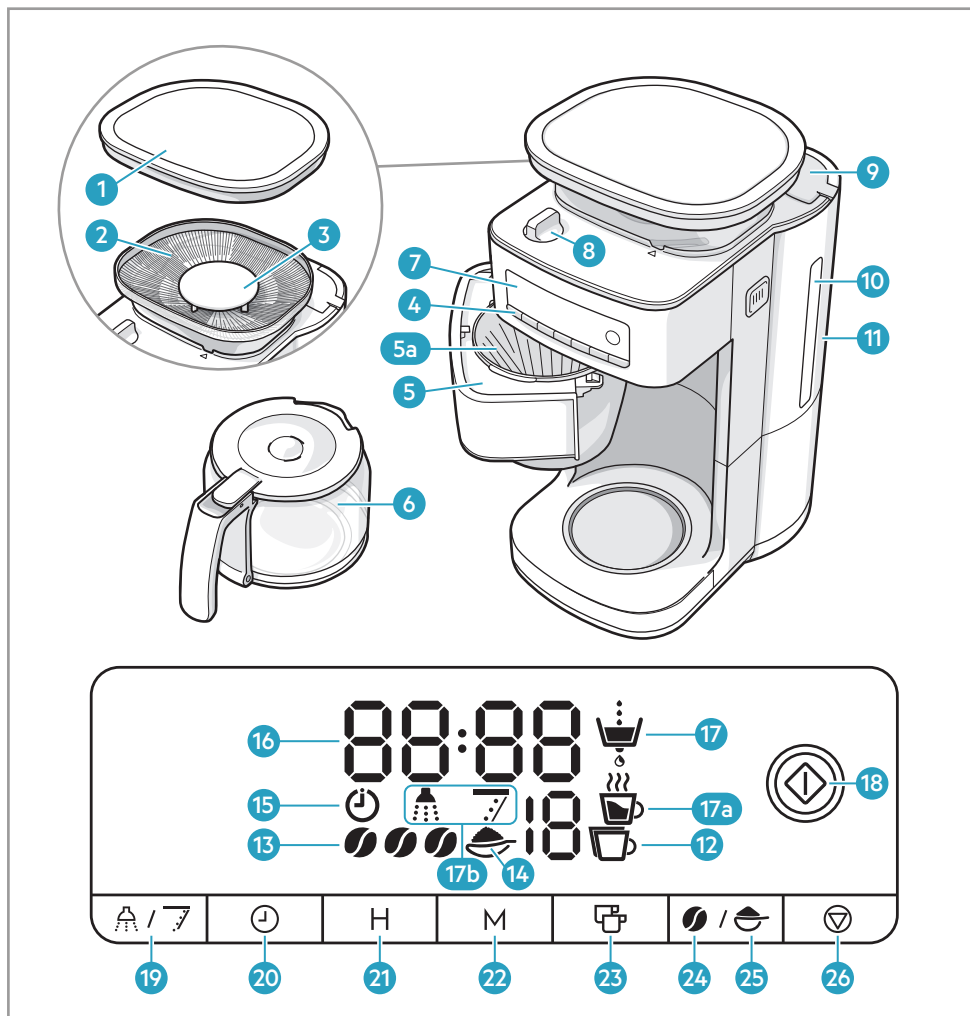
ДЕПОНИРАНЕ

Рециклирайте материалите със символа. Поставете опаковката в подходящи контейнери, за да я рециклирате. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве, и рециклирайте на отпадъците електрически и електронни уреди.

Този символ върху продукта показва, че този продукт съдържа батерия, която не трябва да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци. Този символ върху продукта или

AEG си запазва правото да променя продукти, информация и спецификации без предизвестие.

на опаковката му показва, че продуктът не може да се третира като домакински отпадък. За да рециклирате вашия продукт, моля, занесете го в официален пункт за събиране на отпадъци или в сервизен център на AEG, който може да приеме и рециклира батерията и електрическите части по безопасен и професионален начин. Следвайте правилата на вашата страна за разделно събиране на електрически продукти и акумулаторни батерии.



Bestandteile

- Deckel für das Kaffeebohnenfach
- Kaffeebohnenfach
- Mühle (oberes Teil abnehmbar)
- Bedienfeld
- Filterfach
- Filtereinsatz
- Glaskanne mit Deckel
- Display
- Einstellrad für Mahlstärke
- Deckel für Wassertank
- Füllstand-Anzeiger
- Wassertank
- Anzeige Tassenanzahl
- Anzeige Kaffeestärke

- Anzeige Kaffeepulver
- Anzeige Timer
- Anzeige Zeit
- Anzeige Betrieb (blinkend)
- Anzeige Warmhaltefunktion
- Startknopf mit Betriebslampe
- Entkalkung / Schafftreinigung
- Einstellung vorgegebene Zeit
- Einstellung der Stunden
- Einstellung der Minuten
- Einstellung Tassenanzahl
- Einstellung Kaffeestärke
- Kaffee mit Kaffeepulver zubereiten
- Lösch Taste

Inbetriebnahme

Wischen Sie das Gerät mit einem sauberen, feuchten Tuch ab. Spülen Sie die Glaskanne (6) und den Filtereinsatz (5a) mit etwas mildem Reinigungsmittel und Wasser ab. Lassen Sie vor dem ersten Zubereiten von Kaffee einmal nur Wasser durchlaufen. Füllen Sie den Frischwassertank bis zur oberen Tassenmarkierung mit kaltem Wasser. Schließen Sie den Deckel. Drücken Sie (18) um das Gerät zu starten. Lassen Sie das Wasser in die Kaffeekanne laufen. Wenn alles Wasser durchgelaufen ist, leeren Sie die Kaffeekanne aus.

Handhabung und Betrieb

Einstellung der Uhrzeit

Sobald das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist, schaltet sich die Displaybeleuchtung ein und die Zeitanzeige 12:00 blinkt. Die Uhr zeigt die Zeit im 24-Stunden-Format an. Stellen Sie die Stunden durch langes Drücken ein;

Sowohl für Stunden als auch Minuten.

- Halten Sie die Taste H gedrückt, um die Stunden einzustellen (21).
- Halten Sie die Taste M gedrückt, um die Minuten einzustellen (22).

Die Zeit wird gespeichert, bis eine andere Zeit eingestellt oder das Gerät von der Steckdose getrennt wird.

Füllen des Wasserbehälters

- Öffnen Sie den Wassertankdeckel (9).
- Gießen Sie die für die gewünschte Tassenanzahl erforderliche Menge Wasser (maximal 10 Tassen) in den Wassertank (11).
- Schließen Sie den Wassertankdeckel.

Hinzufügen der Kaffeebohnen

- Nehmen Sie den Deckel des Kaffeebohnenfachs (1) ab. Stellen Sie sicher, dass der Wassertank geschlossen ist, damit keine Kaffeebohnen in den Wassertank fallen können.
- Füllen Sie das Kaffeebohnenfach (2) mit Kaffeebohnen. Füllen Sie es nicht übermäßig.
- Setzen Sie den Deckel wieder auf das Kaffeebohnenfach.

Einstellen der Mahlstärke

Bewegen Sie den Drehknopf für die Mahlstärke (8) an die gewünschte Position für Fein / Mittel / Grob. Wenn Sie auf eine andere Mahlstärke umschalten, befindet sich immer noch Kaffeepulver mit der vorherigen Mahlstärke im Mühlenschaff. Der Schaff muss möglicherweise vorher gereinigt werden. (siehe Kapitel „Reinigen des Schaffs“)

Einsetzen des Filters

- Öffnen Sie das Filterfach (5).
- Setzen Sie einen Papierfilter in das Filterfach (5a) ein. Schließen Sie das Filterfach. Es muss einrasten.

Einstellen der Tassenanzahl

Halten Sie die Taste (13) gedrückt, bis das Display die gewünschte Tassenanzahl anzeigt (12). Die ausgewählte Tassenanzahl wird gespeichert, bis eine neue Tassenanzahl eingestellt wird oder das Gerät von der Steckdose getrennt wird. Das gesamte Wasser im Wassertank wird immer aufgebraucht, unabhängig von der eingestellten Tassenanzahl oder der Kaffeestärke.

Einstellen der Kaffeestärke

Die Kaffeestärke kann bei der Kaffeezubereitung mit Kaffeebohnen eingestellt werden. Halten Sie dazu die Taste (24) gedrückt, bis die gewünschte Kaffeestärke (13) auf dem Display angezeigt wird.

- Milder Kaffee

- Mittlerer Kaffee

- Starker Kaffee

Die ausgewählte Kaffeestärke wird gespeichert, bis eine neue Kaffeestärke eingestellt wird oder das Gerät von der Steckdose getrennt wird.

Warmhaltefunktion

Das Gerät verfügt über eine automatische Warmhaltefunktion. Die Kochplatte bleibt nach jedem Brühvorgang 40 Minuten lang eingeschaltet. Nach dem Brühen leuchtet das Warmhalte-Symbol (17a) auf dem Display. Um die Warmhaltefunktion vorher zu beenden, drücken Sie die Taste (26), um abzubrechen.

Tropfstopp

Das Gerät verfügt über einen Tropfstopp, der verhindert, dass Kaffee aus dem Filter tropft, wenn die Kanne vom Gerät entfernt wurde. Wenn das Gerät in Betrieb ist, muss das Filterfach (5) geschlossen und die Kanne mit dem Deckel unter dem Filterfach platziert werden. Während des Brühvorgangs darf die Kanne nicht länger als 30 Sekunden aus dem Gerät entfernt werden, da sonst der Filter überlaufen kann.

Zubereitung

Zubereitung von Kaffee mit Kaffeebohnen

- Füllen Sie den Wassertank.
- Füllen Sie das Kaffeebohnenfach.
- Stellen Sie die gewünschte Mahlstärke ein.
- Öffnen Sie das Filterfach und setzen Sie einen Papierfilter ein. Schließen Sie das Filterfach.
- Drücken Sie, um die gewünschte Tassenanzahl einzustellen (13).
- Stellen Sie die gewünschte Kaffeestärke mit der Taste ein (24).
- Drücken Sie die Taste (18), um die Mühle einzuschalten und den Brühvorgang zu beginnen.

Wenn der Brühvorgang vorzeitig abgebrochen werden soll, drücken Sie die Taste (26). Die Betriebslampe erlischt und das Gerät bricht den Brühvorgang ab.

Zubereitung von Kaffee mit Kaffeepulver

1. Füllen Sie den Wassertank.
2. Öffnen Sie das Filterfach und setzen Sie einen Papierfilter ein. Fügen Sie die gewünschte Menge Kaffeepulver hinzu. Schließen Sie das Filterfach.
3. Drücken Sie, um die gewünschte Tassenanzahl einzustellen .
4. Drücken Sie die Taste . Das Symbol (14) erscheint auf dem Display.
5. Drücken Sie die Taste (18), um den Brühvorgang zu beginnen.

Wenn der Brühvorgang vorzeitig abgebrochen werden soll, drücken Sie die Taste (26). Die Betriebslampe erlischt und das Gerät bricht den Brühvorgang ab.

Zubereitung von Kaffee mit voreingestellter Zeit

- Um Kaffee mit einer voreingestellten Zeit zuzubereiten, muss die Uhr eingestellt werden (siehe „Einstellung der Uhrzeit“).
1. Treffen Sie Vorbereitungen nach Ihren Wünschen, mit Kaffeebohnen oder Kaffeepulver. Gießen Sie Wasser ein und setzen Sie einen Filter ein.
 2. Drücken Sie, um die gewünschte Anzahl von Tassen einzustellen .
 3. Drücken Sie zum Zubereiten von Kaffee mit Kaffeepulver die Taste , bevor Sie den Timer einstellen. Das Symbol (14) erscheint im Display.
 4. Drücken Sie die Timer-Taste , bis die Anzeigezeit (16) auf dem Display blinkt.
 5. Verwenden Sie die Tasten **H** und **M** zum Einstellen der gewünschten Startzeit. Verwenden Sie zum Zubereiten von Kaffee mit Kaffeebohnen die Taste (24), um die gewünschte Kaffeestärke einzustellen.
 6. Um die voreingestellte Zeit zu aktivieren, drücken Sie . Nochmals die Starttaste. Das Symbol (15) erscheint im Display.
- Die voreingestellte Zeit ist aktiviert.

Sobald die voreingestellte Zeit erreicht ist, schaltet sich das Gerät automatisch ein. Die Betriebsleuchte leuchtet auf und das Symbol (17) blinkt auf dem Display.

Deaktivieren der voreingestellten Zeit

Drücken Sie die CANCEL-Taste (26), um die voreingestellte Zeit zu deaktivieren. Das Symbol (15) erlischt und die Programmierung ist deaktiviert. Allerdings wird die voreingestellte Zeit gespeichert und kann jederzeit wieder aktiviert werden, bis eine neue voreingestellte Zeit programmiert oder das Gerät von der Steckdose getrennt wird.

Reinigung und Pflege

Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine giftigen, ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme. Diese können die Oberfläche beschädigen.

1. Reinigen Sie den Filtereinsatz und die Glaskanne nach jedem Gebrauch mit mildem Reinigungsmittel und warmem Wasser oder in der Spülmaschine.
2. Wischen Sie gegebenenfalls das Kaffeebohlenfach (2) und den Deckel (1) mit einem feuchten Tuch ab.
3. Wischen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie gegebenenfalls ein mildes Reinigungsmittel, um intensivere Verschmutzungen zu entfernen.

Reinigung des Schaffs

1. Entfernen Sie die Kaffeebohnen aus dem Kaffeebohlenfach (2). (Abgesehen von den wenigen Bohnen, die Sie nicht von Hand erreichen können.)
2. Setzen Sie einen Papierfilter in den Filtereinsatz ein.
3. Drücken Sie die Taste (18), um das Gerät einzuschalten. Der Mahlvorgang beginnt.
4. Sobald der Rest der Kaffeebohnen gemahlen ist, - das erkennen Sie an der Änderung des Mahlgeräuschs, unterbrechen Sie den Mahlvorgang, indem Sie die Taste (26) erneut drücken.
5. Nehmen Sie das Kaffeebohlenfach heraus: Drehen Sie es dazu ein wenig gegen den Uhrzeigersinn, bis es sich löst. Heben Sie es ab.
6. Stellen Sie das Einstellrad für Mahlstärke (8) auf die Position OPEN.
7. Ziehen Sie den oberen Teil der Mühle (3) mit dem kleinen Griff heraus.
8. Reinigen Sie den Schaff und die Mühle mit der mitgelieferten Reinigungsbürste.
9. Setzen Sie den oberen Teil der Mühle wieder ein und drücken Sie ihn nach unten. Stellen Sie sicher, dass es sich in der richtigen Position befindet (Pfeilmarkierung). Klappen Sie den Griff wieder nach unten.
10. Stellen Sie das Einstellrad für Mahlstärke wieder auf eine Mahlstärke ein. Die Mühle ist wieder verriegelt.
11. Stellen Sie sie schräg auf das Kaffeebohlenfach und drehen Sie sie ein wenig im Uhrzeigersinn, bis sie einrastet.
12. Öffnen Sie das Filterfach (5), um den Papierfilter zu entfernen.
13. So reinigen Sie den Schaff von unten: Drücken Sie die Taste (19), bis das Symbol  angezeigt wird. Drücken Sie die Taste (18). Das Kaffeepulver-Tunneltor öffnet sich. Öffnen Sie das Filterfach, reinigen Sie die Rückstände mit der Bürste, schließen Sie das Filterfach und drücken Sie die Taste (26), um das Kaffeepulver-Tunneltor zu schließen.

Entkalkung

Als Vorsichtsmaßnahme empfehlen wir die Entkalkung nach 60 Anwendungen. Verwenden Sie nur umweltfreundliche Entkalkungsmittel und befolgen Sie immer die Anweisungen des Herstellers.

Füllen Sie den Wassertank mit Wasser und Entkalkungsmittel. Stellen Sie die Kanne mit Deckel auf den Aufwärmplatz. Warten Sie 15 Minuten und drücken Sie dann die Entkalkungstaste  /  und drücken Sie START, um das Gerät zu starten. Lassen Sie das Wasser durchlaufen. Führen Sie zwei weitere Brühzyklen mit Wasser durch, damit das Gerät ordnungsgemäß durchgespült werden kann.

SICHERHEITSHINWEIS

Das Gerät kann durch Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung/mangelndem Wissen benutzt werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von dieser Person Anweisungen erhielten, wie das Gerät sicher zu bedienen ist, und welche Gefahren bei nicht ordnungsgemäßer Bedienung bestehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Wartung oder Reinigung des Geräts dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht erfolgen.

Das Gerät darf nur an ein Stromnetz angeschlossen werden, dessen Spannung und Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen! Benutzen oder heben Sie das Gerät niemals an, wenn das Netzkabel oder das Gehäuse beschädigt ist. Das Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.

Falls erforderlich, kann ein Verlängerungskabel, ausgelegt für 10 A, verwendet werden. Lassen Sie zur Vermeidung von Gefahren ein beschädigtes Gerät oder Netzkabel nur vom Hersteller, vom Kundendienst oder einer Fachkraft auswechseln.

Stellen Sie das Gerät immer auf eine flache, ebene Oberfläche.

Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es an den Netzstrom angeschlossen ist.

Nach jeder Nutzung, vor jeder Reinigung und bei Wartung muss das Gerät ausgeschaltet und der

Netzstecker gezogen werden.

Das Gerät und Zubehörteile werden während des Betriebs heiß. Benutzen Sie ausschließlich die vorgesehenen Griffe und Knöpfe. Lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es einlagern. Das Netzkabel darf nicht in Kontakt mit anderen heißen Teilen des Geräts kommen.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Überschreiten Sie nicht die auf dem Gerät ausgewiesene maximale Füllmenge. Verwenden Sie bzw. platzieren Sie das Gerät nicht auf einer heißen Oberfläche oder nahe einer Wärmequelle.

Dieses Gerät ist ausschließlich zur Verwendung im Haushalt bestimmt. Der Hersteller haftet nicht für evtl. Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden.

Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und ähnliche Zwecke vorgesehen, wie z. B.:
– Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumfeldern
– Bauernhöfe;
– für Gäste in Hotels, Motels und anderen wohnungsähnlichen Räumlichkeiten;
– Pensionen und vergleichbare Unterbringungsmöglichkeiten.

Die Kaffeemaschine darf nicht in einem Schrank untergebracht werden, wenn sie in Verwendung ist.

Zur Anpassung des Geräts auf 50 Hz oder 60 Hz ist keine Maßnahme erforderlich. Das Gerät stellt sich selbst ein.

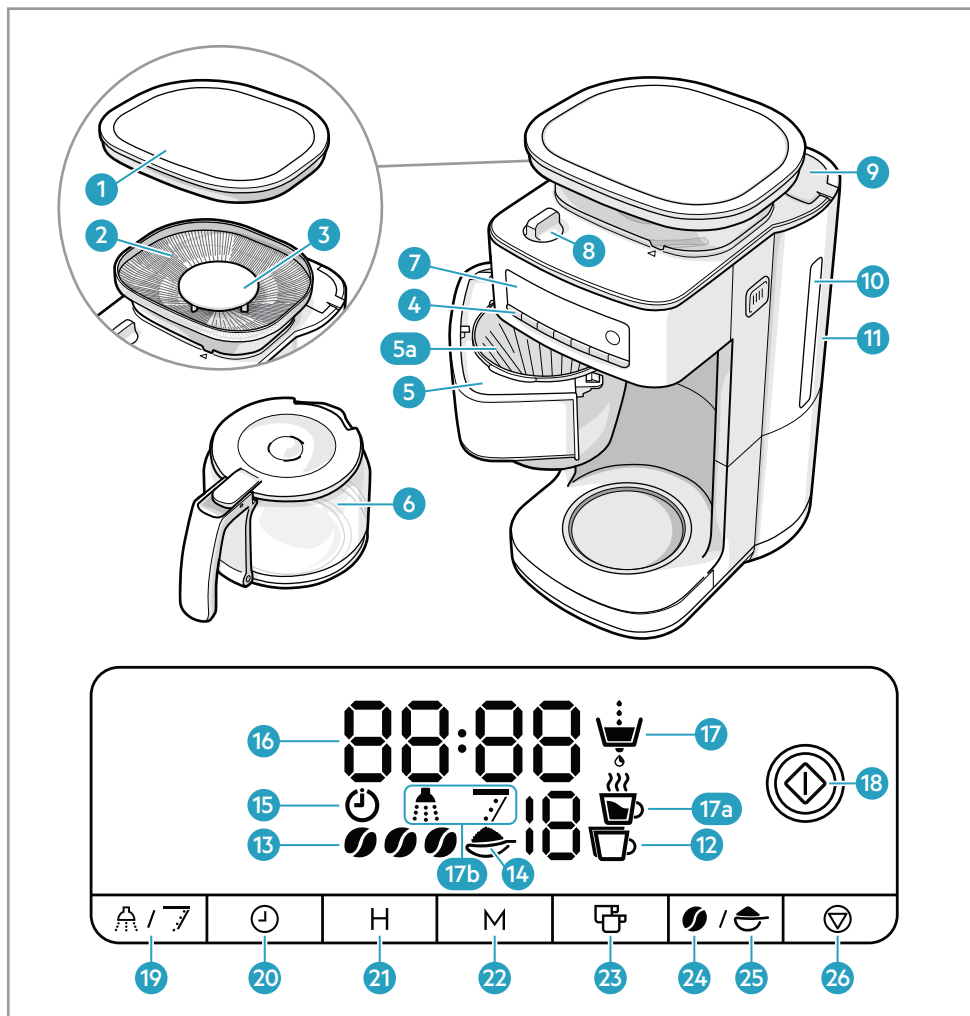


ENTSORGUNG

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol. Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern. Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte.

Dieses Symbol auf dem Produkt zeigt an, dass es eine Batterie enthält, die nicht im normaler Hausmüll entsorgt werden darf. Das Symbol auf dem Produkt oder der

AEG behält sich das Recht vor, Produkte, Informationen und technische Daten ohne Vorankündigung zu ändern.



Componentes

- | | |
|--|---|
| 1. Tapa del compartimento de café en grano | 14. Indicador de café molido |
| 2. Compartimento de café en grano | 15. Indicador del temporizador |
| 3. Molinillo (parte superior extraíble) | 16. Indicador de hora |
| 4. Panel de control | 17. Indicador de funcionamiento (parpadeando) |
| 5. Compartimento del filtro | 17a. Indicador de la función de mantenimiento de la temperatura |
| 5a. Soporte del filtro | 18. Tecla de puesta en funcionamiento con indicador |
| 6. Jarra de vidrio con tapa | 19. Descalcificación/limpieza del eje |
| 7. Pantalla | 20. Ajustar la hora predeterminada |
| 8. Dial de ajuste del grosor de molido | 21. Ajustar la hora |
| 9. Tapa del depósito de agua | 22. Ajustar los minutos |
| 10. Indicador de nivel de llenado | 23. Ajustar el número de tazas |
| 11. Depósito de agua | 24. Ajustar la intensidad del café |
| 12. Indicador de número de tazas | 25. Hacer café con café molido |
| 13. Indicador de la intensidad del café | 26. Tecla de cancelación |

Puesta en marcha

Seque el dispositivo con un paño limpio húmedo. Lave la jarra de vidrio (6) y el soporte del filtro (5a) con agua y un poco de detergente suave.

Antes de preparar café por primera vez, haga una prueba solo con agua. Llene de agua fría el depósito de agua hasta el indicador superior. Cierre la tapa. Pulse para poner el aparato en marcha. Deje que pase todo el agua hasta la jarra de café. Al terminar, vacíe la jarra.

Manejo y funcionamiento

Puesta en hora del reloj

Al enchufar el aparato a una toma de corriente se enciende la pantalla y parpadea el indicador de la hora 12:00. El reloj tiene formato de 24 horas. Para poner el reloj en hora pulse continuamente:

Para las horas y los minutos.

1. Mantenga pulsada la tecla para ajustar la hora (21).
 2. Mantenga pulsada la tecla para ajustar los minutos (22).
- La hora se mantiene hasta que se cambie o hasta que se desenchufe el aparato de la toma de corriente.

Llene el depósito de agua

1. Abra la tapa del depósito de agua (9).
2. Vierta la cantidad de agua necesaria para el número de tazas que desee (máximo 10 tazas) en el depósito de agua (11).
3. Cierre la tapa del depósito de agua.

Añadir el café en grano

1. Quite la tapa del compartimento de café en grano (1). Compruebe que el depósito de agua esté cerrado de modo que no puedan caer granos de café en él.
2. Llene el compartimento de café en grano (2) con granos de café. No lo llene excesivamente.
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de café en grano.

Ajustar el grosor de molido

Mueva el dial de grosor de molido (8) hasta la posición deseada (fino/medio/grueso).

Al cambiar a otra intensidad de molido, quedará polvo de café con la intensidad de molido anterior en el eje del molinillo. Es posible que sea necesario limpiar previamente el eje del molinillo. (consulte el capítulo Limpieza del eje del molinillo)

Colocar el filtro

1. Abra el compartimento del filtro (5).
 2. Coloque un filtro de papel en el compartimento del filtro (5a).
- Cierre el compartimento del filtro. Deberá quedar bien encajado.

Ajustar el número de tazas

Siga pulsando la tecla hasta que la pantalla (7) indique el número de tazas que desea (12). El número de tazas seleccionado se mantiene hasta que se introduzca un nuevo número o hasta que se desenchufe el aparato de la toma de corriente. Siempre se consume todo el agua del depósito, independientemente del número de tazas o intensidad del café que se haya establecido.

Ajustar la intensidad del café

Es posible ajustar la intensidad del café cuando se utiliza café en grano. Para ello, mantenga pulsada la tecla (24) hasta que aparezca en la pantalla la intensidad del café (13) que desee.

- Café de intensidad suave
- Café de intensidad media
- Café de intensidad fuerte

La intensidad seleccionada se mantiene hasta que se elija otra o hasta que se desenchufe el aparato de la toma de corriente.

Función Mantener caliente

El aparato tiene función automática de mantenimiento del calor. La placa de calor se mantiene encendida durante 40 minutos después de preparar el café. Después de preparar el café, el se enciende el icono de mantenimiento del calor (17a) en la pantalla. Para que finalice la función Mantener caliente antes de tiempo, pulse la tecla (26) para cancelarla.

Sistema antigoteo

El aparato dispone de sistema antigoteo que impide que pueda gotear café del filtro al retirar la jarra del aparato. Cuando el sistema está en funcionamiento, el compartimento del filtro (5) deberá estar cerrado y la jarra con tapa deberá estar colocada bajo el compartimento del filtro. Durante el proceso no deberá sacarse la jarra del aparato durante más de segundos para evitar que el filtro se desborde.

Preparación

Hacer café con café en grano

1. Llene el depósito de agua.
2. Llene el compartimento de café en grano.
3. Ajuste el nivel de molido que desee.
4. Abra el compartimento del filtro y coloque un filtro de papel. Cierre el compartimento del filtro.
5. Ajuste el número deseado de tazas pulsando .
6. Ajuste la intensidad del café deseada con la tecla .
7. Pulse la tecla (18) para encender el molinillo y comenzar el proceso de preparación del café.

Si tiene que dejar de preparar el café antes de tiempo, pulse la tecla (26). La luz de funcionamiento se apaga y el aparato detiene el proceso de preparación del café.

Hacer café con café molido

1. Llene el depósito de agua.
2. Abra el compartimento del filtro y coloque un filtro de papel. Añada la cantidad de café molido que desee. Cierre el compartimento del filtro.
3. Ajuste el número de tazas deseadas con la tecla .
4. Pulse la tecla . Aparece en el indicador el símbolo (14).
5. Vuelva a pulsar la tecla (18) para iniciar el proceso de preparación del café.

Si tiene detener el proceso de preparación del café antes de tiempo, pulse la tecla (26). La luz de funcionamiento se apaga y el aparato detiene el proceso de preparación del café.

Preparar café a una hora predeterminada

Para preparar café a una hora predeterminada es preciso poner en hora el reloj (ver “Puesta en hora del reloj”).

1. Prepare todo a su gusto para café en grano o café molido. Vierta agua y coloque un filtro.
2. Ajuste el número de tazas deseadas con la tecla .
3. Para hacer café con café molido, pulse la tecla  antes de ajustar el temporizador. Aparece en la pantalla el símbolo (14).
4. Pulse la tecla del temporizador  hasta que parpadee la hora (16) en la pantalla.
5. Utilice las teclas **H** y **M** para ajustar la hora de comienzo deseada. Para preparar café con café en grano, utilice la tecla (24) para ajustar la intensidad que desea.
6. Para activar la hora predeterminada, pulse la tecla  de nuevo. Aparece en la pantalla el símbolo (15). Se activa la hora predeterminada.

Al llegar a la hora predeterminada, el aparato se enciende automáticamente. Se enciende el piloto de funcionamiento y el símbolo (17) parpadea en la pantalla.

Desactivar la hora predeterminada

Para desactivar la hora predeterminada, pulse la tecla CANCEL (26). Se apaga el símbolo (15) y se desactiva la programación. Sin embargo, la hora predeterminada se mantiene y puede reactivarse en cualquier momento hasta que se programe una nueva hora predeterminada o se desenchufe el aparato de la toma de corriente.

Limpieza y mantenimiento

No utilice agentes limpiadores tóxicos, corrosivos o abrasivos ni estropajos para limpiar el aparato. Podrían dañar la superficie.

1. Limpie el soporte del filtro y la jarra de vidrio cada vez que los utilice con detergente suave y agua templada, o en el lavavajillas.
2. Si es necesario, limpie el compartimento de café en grano (2) y la tapa (1) con un paño húmedo.
3. Limpie el exterior con un paño húmedo. Si es necesario, utilice un detergente suave para eliminar la suciedad más rebelde.

Limpieza del eje del molinillo

1. Elimine el café en grano del compartimento de café en grano (2). (Además de lo que no pueda alcanzar a mano).
2. Coloque un filtro de papel en soporte del filtro.
3. Pulse la tecla (18) para encender el aparato. Comenzará el proceso de molido.
4. Cuando se haya molido el resto del café en grano, - lo advertirá por el cambio en el sonido al moler: pare el proceso pulsando de nuevo la tecla (26).
5. Extraiga el compartimento de café en grano: Para hacerlo, gírelo un poco en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se suelte. Levántelo.
6. Mueva el dial de grosor del molido (8) hasta la posición de ABIERTO.
7. Saque la parte superior del molinillo (3) tirando hacia arriba de la manilla pequeña.
8. Limpie el eje del molinillo y el molinillo con el cepillo suministrado.
9. Vuelva a insertar la parte superior del molinillo y presiónela hacia abajo. Asegúrese de que esté en la posición correcta (marca de la flecha). Vuelva a plegar la manilla.
10. Vuelva a ajustar el dial del grosor de molido. El molinillo queda bloqueado de nuevo.
11. Coloque el compartimento de café en grano inclinado en ángulo y gírelo un poco en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede encajado.
12. Abra el compartimento del filtro (5) para sacar el filtro de papel.
13. Para limpiar el eje del molinillo desde **abajo**: Pulse la tecla (19) hasta que aparezca el símbolo . Pulse la tecla (18). Se abrirá la compuerta del túnel del café molido. Abra el compartimento del filtro, utilice el cepillo para limpiar los restos del interior, cierre el compartimento del filtro y pulse la tecla (26) para cerrar la compuerta del túnel del café molido.

Descalcificación

Como medida de precaución, recomendamos descalcificar cada 60 usos. Utilice solo un producto descalcificador respetuoso con el medio ambiente y siga siempre las instrucciones del fabricante.

Llene el depósito de agua y descalcificador. Coloque la jarra con la tapa sobre la placa calentadora. Espere 15 minutos y a continuación pulse la tecla de descalcificación  /  y pulse START para poner el aparato en funcionamiento. Deje que corra el agua. Haga dos ciclos más solo con agua para que el aparato quede bien aclarado.

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD

Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con las instrucciones o la supervisión sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos. No permita a los niños jugar con este aparato.

La limpieza y el mantenimiento no podrán realizarlas niños sin supervisión.

El aparato sólo se puede conectar a un suministro de energía cuyo voltaje y frecuencia cumplan con las especificaciones indicadas en la placa de clasificación. Nunca uses o recojas el aparato si, el cable de suministro está dañado, la caja está dañada. El aparato sólo se puede conectar a una toma de corrientes en tierra.

Si fuera necesario, se puede utilizar un cable de extensión apropiado para 10 A. Si el aparato o el cable de suministro sufre algún daño, el fabricante, su servicio técnico o un profesional tendrán que cambiarlo para evitar situaciones peligrosas.

Coloque siempre el aparato en una superficie plana y nivelada.

Nunca deje el aparato sin vigilancia mientras esté conectado a la red eléctrica.



ELIMINACIÓN

Recicle los materiales con el símbolo. Coloque el material de embalaje en los contenedores adecuados para su reciclaje. Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Este símbolo en el producto indica que este producto contiene una batería que no debe desecharse con la

AEG se reserva el derecho a cambiar el producto, la información y las especificaciones sin notificación.

El aparato deberá estar apagado y el enchufe de red retirado después de cada uso, antes de la limpieza y el mantenimiento.

Tanto el aparato como sus accesorios se calientan durante. Utilice solo las asas y controles que se indican. Deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo y guardarlo. El cable de corriente no debe entrar en contacto con ninguna parte caliente del aparato.

No sumerjas el aparato en agua ni en cualquier otro líquido. No supere el volumen de llenado máximo indicado en el aparato. No utilice ni coloque el aparato sobre una superficie caliente.

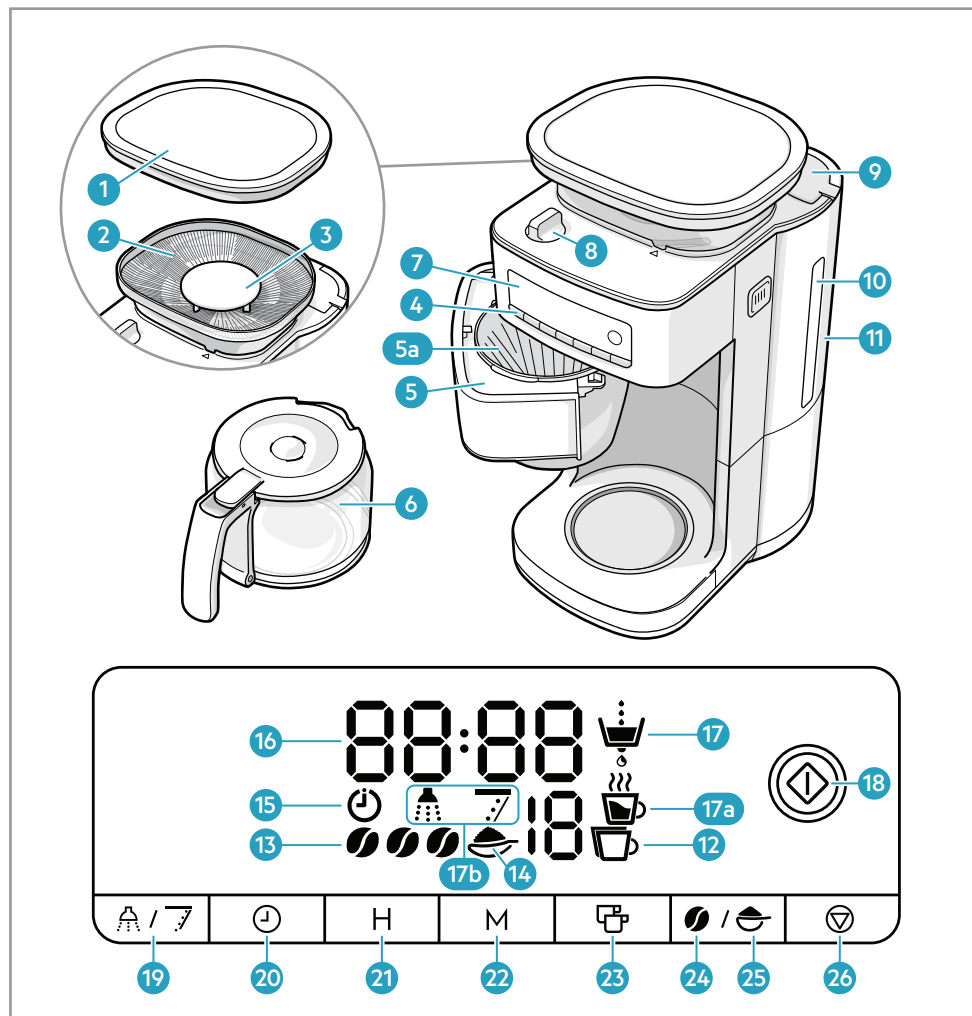
Este electrodoméstico está indicado para usos domésticos y similares, por ejemplo:

- cocinas para el personal de tiendas, oficinas y otros ámbitos laborales;
- fincas rústicas;
- clientes de hoteles, moteles y otros ámbitos de tipo residencial;
- ámbitos del tipo de alojamiento con desayuno.

No se deberá colocar la cafetera en un armario mientras se está usando.

No se necesita ninguna acción para adaptar el producto a 50 o 60Hz. El ventilador se desactivará solo.

basura doméstica normal. El símbolo que aparece en el producto o en el embalaje indica que el producto no debe tratarse como residuos domésticos. Para reciclar su producto, llévelo a un punto de recogida oficial o a un centro de servicio AEG que pueda retirar y reciclar la batería y las piezas eléctricas de forma segura y profesional. Siga las reglas de su país para la recolección separada de productos eléctricos y baterías recargables.



Εξαρτήματα

1. Καπάκι για τη θήκη κόκκων καφέ
2. Θήκη κόκκων καφέ
3. Μύλος (αφαιρούμενο πάνω τμήμα)
4. Πίνακας ελέγχου
5. Καλάθι φίλτρου
- 5a. Θήκη φίλτρου
6. Γυάλινη κανάτα με καπάκι
7. Οθόνη
8. Επιλογέας βαθμού λεπτότητας άλεσης
9. Καπάκι δοχείου νερού
10. Ενδειξη στάθμης πλήρωσης
11. Δοχείο νερού
12. Ενδειξη αριθμού φλιτζανιών
13. Ενδειξη έντασης καφέ

14. Ενδειξη σκόνης καφέ
15. Ενδειξη χρονοδιακόπτη
16. Ενδειξη ώρας
17. Ενδειξη λειτουργίας (αναβοσβήνει)
- 17a. Ενδειξη λειτουργίας διατήρησης θερμότητας
18. ⏻ Κουμπί έναρξης με λυχνία λειτουργίας
19. ☕ / ☕ Αφαλάτωση/Καθαρισμός του άξονα
20. ⌚ Ρύθμιση προγραμματισμένης ώρας
21. ⏸ Ρύθμιση των ωρών
22. ⏸ Ρύθμιση των λεπτών
23. ☕ Ρύθμιση του αριθμού φλιτζανιών
24. ☕ Ρύθμιση της έντασης καφέ
25. ☕ Παρασκευή καφέ με σκόνη καφέ
26. ⏻ Πλήκτρο ακύρωσης

Έναρξη χρήσης

Σκουπίστε τη συσκευή με ένα καθαρό, υγρό πανί. Ξεβγάλετε τη γυάλινη κανάτα (6) και τη θήκη φίλτρου (5a) με λίγο ήπιο απορρυπαντικό και νερό. Πριν ετοιμάσετε καφέ για πρώτη φορά, πραγματοποιήστε ένα βράσιμο μόνο με νερό. Γεμίστε το δοχείο φρέσκου νερού με κρύο νερό έως την επάνω ένδειξη φλιτζανιών. Κλείστε το καπάκι. Πατήστε ⏻ για ενεργοποίηση της συσκευής. Αφήστε το νερό να τρέξει στην κανάτα καφέ. Όταν ολοκληρωθεί το βράσιμο, αδειάστε την κανάτα καφέ.

Χειρισμός και λειτουργία

Ρύθμιση της ώρας

Μόλις συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, οι λυχνίες της οθόνης ανάβουν και η ένδειξη ώρας 12:00 αναβοσβήνει. Το ρολόι έχει 24ωρη μορφή ώρας. Ρυθμίστε τις ώρες με παρατεταμένο πάτημα.

1. Κρατήστε το πλήκτρο H πατημένο για να ρυθμίσετε τις ώρες (21).
2. Κρατήστε το πλήκτρο M πατημένο για να ρυθμίσετε τα λεπτά (22).

Η ώρα αποθηκεύεται μέχρι να ορίσετε νέα ώρα ή να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.

Πλήρωση του δοχείου νερού

1. Ανοίξτε το καπάκι του δοχείου νερού (9).
2. Ρίξτε την ποσότητα νερού που απαιτείται για τον αριθμό των φλιτζανιών που θέλετε (το μέγιστο 10 φλιτζάνια) μέσα στο δοχείο νερού (11).
3. Κλείστε το καπάκι του δοχείου νερού.

Προσθήκη κόκκων καφέ

1. Αφαιρέστε το καπάκι της θήκης κόκκων καφέ (1). Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο νερού είναι κλειστό έτσι ώστε να μην μπορούν να πέσουν κόκκοι καφέ μέσα στο δοχείο νερού.
2. Γεμίστε τη θήκη κόκκων καφέ (2) με κόκκους καφέ. Μην γεμίζετε υπερβολικά.
3. Τοποθετήστε ξανά το καπάκι στη θήκη κόκκων καφέ.

Ρύθμιση του βαθμού λεπτότητας άλεσης

Γυρίστε τον επιλογέα για τη λεπτότητα του βαθμού άλεσης (8) στη θέση που θέλετε: λεπτή/μεσαία/χοντρή άλεση. Αν αλλάξετε σε άλλη ένταση άλεσης, θα εξακολουθεί να υπάρχει σκόνη καφέ με την προηγούμενη ένταση άλεσης μέσα στον άξονα του μύλου. Πρώτα πρέπει να καθαρίσετε τον άξονα του μύλου. (ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Καθαρισμός του άξονα μύλου»)

Τοποθέτηση του φίλτρου

1. Ανοίξτε το καλάθι του φίλτρου (5).
 2. Τοποθετήστε ένα χάρτινο φίλτρο στο καλάθι φίλτρου (5a).
- Κλείστε το καλάθι φίλτρου. Πρέπει να ασφαλίσει.

Ρύθμιση του αριθμού φλιτζανιών

Συνεχίστε να πατάτε το πλήκτρο ☕ μέχρι η ένδειξη (7) να δείξει τον αριθμό των φλιτζανιών που θέλετε (12). Ο επιλεγμένος αριθμός φλιτζανιών αποθηκεύεται μέχρι να ορίσετε νέο αριθμό φλιτζανιών ή να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος. Πάντα χρησιμοποιείται όλο το νερό μέσα στο δοχείο νερού, ανεξάρτητα από τον αριθμό των φλιτζανιών ή την ένταση του καφέ.

Ρύθμιση της έντασης καφέ

Η ένταση του καφέ μπορεί να ρυθμιστεί κατά την παρασκευή καφέ με κόκκους καφέ. Για να το κάνετε αυτό, συνεχίστε να πατάτε το πλήκτρο ☕ (24) μέχρι η ένταση καφέ (13) που θέλετε να εμφανιστεί στην οθόνη.

- Απαλή ένταση καφέ ☕
- Μεσαία ένταση καφέ ☕☕
- Δυνατή ένταση καφέ ☕☕☕

Η επιλεγμένη ένταση καφέ αποθηκεύεται μέχρι να ορίσετε νέα ένταση καφέ ή να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.

Λειτουργία διατήρησης θερμότητας

Η συσκευή διαθέτει μια αυτόματη λειτουργία διατήρησης θερμότητας. Η θερμαντική πλάκα παραμένει ενεργοποιημένη για 40 λεπτά μετά από κάθε διαδικασία βρασίματος. Μετά από τη διαδικασία βρασίματος, το εικονίδιο διατήρησης θερμότητας (17a) στην οθόνη θα είναι αναμμένο. Για τον πρόωρο τερματισμό της λειτουργίας διατήρησης θερμότητας, πατήστε το πλήκτρο (26) για ακύρωση.

Διακοπή ροής

Η συσκευή διαθέτει μια λειτουργία διακοπή ροής που εμποδίζει να τρέξει καφές έξω από το φίλτρο όταν έχετε αφαιρέσει την κανάτα από τη συσκευή. Όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία, το καλάθι φίλτρου (5) πρέπει να είναι κλειστό και η κανάτα με το τοποθετημένο καπάκι πρέπει να βρίσκεται κάτω από το καλάθι φίλτρου. Κατά τη διαδικασία βρασμού, δεν πρέπει να αφαιρείτε την κανάτα από τη συσκευή για περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα, διαφορετικά μπορεί να γίνει υπερχειλίση του φίλτρου.

Προετοιμασία

Παρασκευή καφέ με κόκκους καφέ

1. Γεμίστε το δοχείο με νερό.
2. Γεμίστε τη θήκη κόκκων καφέ.
3. Ρυθμίστε το βαθμό λεπτότητας άλεσης που θέλετε.
4. Ανοίξτε το καλάθι φίλτρου και τοποθετήστε ένα χάρτινο φίλτρο. Κλείστε το καλάθι φίλτρου.
5. Ρυθμίστε τον αριθμό φλιτζανιών που θέλετε πατώντας ☕.
6. Ρυθμίστε την επιθυμητή ένταση καφέ πατώντας το πλήκτρο ☕.
7. Πατήστε το πλήκτρο (18) για να ενεργοποιήσετε τον μύλο και να ξεκινήσετε τη διαδικασία βρασμού.

Αν η διαδικασία βρασμού πρόκειται να ακυρωθεί πρόωρα, πατήστε το πλήκτρο (26). Η λυχνία λειτουργίας σβήνει και η συσκευή θα ακυρώσει τη διαδικασία βρασμού.

Παρασκευή καφέ με σκόνη καφέ

- 1. Γεμίστε το δοχείο με νερό.
- 2. Ανοίξτε το καλάθι φίλτρου και τοποθετήστε ένα χάρτινο φίλτρο. Προσθέστε την ποσότητα σκόνης καφέ που θέλετε. Κλείστε το καλάθι φίλτρου.
- 3. Ρυθμίστε τον επιθυμητό αριθμό φλιτζανιών με το πλήκτρο ☐.
- 4. Πατήστε το πλήκτρο ☐. Το σύμβολο (14) εμφανίζεται στην οθόνη.
- 5. Πατήστε το πλήκτρο (18) για να ξεκινήσει η διαδικασία βρασμού.

Αν η διαδικασία βρασμού πρόκειται να ακυρωθεί πρόωρα, πατήστε το πλήκτρο (26). Η λυχνία λειτουργίας σβήνει και η συσκευή θα ακυρώσει τη διαδικασία βρασμού.

Παρασκευή καφέ με προγραμματισμένη ώρα

- Για να φτιάξετε καφέ με προγραμματισμένη ώρα, πρέπει να ρυθμίσετε το ρολόι (ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση της ώρας»).
- 1. Κάντε τις προετοιμασίες ανάλογα με το αν προτιμάτε κόκκους καφέ ή σκόνη καφέ. Γεμίστε με νερό και τοποθετήστε ένα φίλτρο.
 - 2. Ρυθμίστε τον επιθυμητό αριθμό φλιτζανιών με το πλήκτρο ☐.
 - 3. Για να φτιάξετε καφέ με σκόνη καφέ, πατήστε το ☐ πλήκτρο πριν από τη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη. Το σύμβολο (14) θα εμφανιστεί στην οθόνη.
 - 4. Πατήστε το πλήκτρο χρονοδιακόπτη ⌚ μέχρι η ένδειξη ώρας (16) να αναβοσβήνει στην οθόνη.
 - 5. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα H και M για να ρυθμίσετε την ώρα έναρξης που θέλετε. Για να φτιάξετε καφέ με κόκκους καφέ, χρησιμοποιήστε το πλήκτρο (24) για να ρυθμίσετε την ένταση καφέ που θέλετε.
 - 6. Για να ενεργοποιήσετε την προγραμματισμένη ώρα, πατήστε το πλήκτρο έναρξης ⏻ ξανά. Το σύμβολο (15) θα εμφανιστεί στην οθόνη.
- Η προγραμματισμένη ώρα ενεργοποιείται.

Όταν φθάσει η προγραμματισμένη ώρα, η συσκευή ενεργοποιείται αυτόματα. Η λυχνία λειτουργίας ανάβει και το σύμβολο (17) αναβοσβήνει στην οθόνη.

Απενεργοποίηση της προγραμματισμένης ώρας

Για να απενεργοποιήσετε τη ρύθμιση προγραμματισμένης ώρας, πατήστε το πλήκτρο χρονοδιακόπτη (26). Το σύμβολο (15) σβήνει και ο προγραμματισμός απενεργοποιείται. Ωστόσο, η προγραμματισμένη ώρα διατηρείται και μπορεί να επανενεργοποιηθεί οποιαδήποτε στιγμή μέχρι να ορίσετε μια νέα προγραμματισμένη ώρα ή να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.

Καθαρισμός και φροντίδα

Μη χρησιμοποιείτε τοξικά, διαβρωτικά ή αποξεστικά καθαριστικά προϊόντα ή σφουγγαράκια με σύρμα για τον καθαρισμό της συσκευής. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στην επιφάνεια.

- 1. Καθαρίζετε τη θήκη φίλτρου και τη γυάλινη κανάτα μετά από κάθε χρήση με ένα ήπιο απορρυπαντικό και ζεστό νερό, ή στο πλυντήριο πιάτων.
- 2. Αν χρειάζεται, σκουπίστε τη θήκη κόκκων καφέ (2) και το καπάκι (1) με ένα νωπό πανί.
- 3. Σκουπίστε το περίβλημα με ένα νωπό πανί. Αν χρειάζεται, χρησιμοποιήστε μια μικρή ποσότητα ήπιο απορρυπαντικού για να αφαιρέσετε πιο έντονους λεκέδες.

Καθαρισμός του άξονα μύλου

- 1. Αφαιρέστε τους κόκκους καφέ από τη θήκη κόκκων καφέ (2). (Εκτός από μερικούς κόκκους που δεν μπορείτε να φθάσετε με το χέρι.)
- 2. Τοποθετήστε ένα χάρτινο φίλτρο μέσα στη θήκη φίλτρου.
- 3. Πατήστε το πλήκτρο (18) για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Θα ξεκινήσει η διαδικασία άλεσης.
- 4. Όταν αλεστεί η υπόλοιπη ποσότητα των κόκκων καφέ - μπορείτε να το καταλάβετε από την αλλαγή στον ήχο άλεσης - σταματήστε τη διαδικασία άλεσης πατώντας το πλήκτρο (26) ξανά.
- 5. Αφαιρέστε τη θήκη κόκκων καφέ: Για να το κάνετε αυτό, γυρίστε τη λίγο προς τα δεξιά μέχρι να απασφαλίσει. Ανασηκώστε τη και αφαιρέστε τη.
- 6. Γυρίστε τον επιλογέα βαθμού λεπτότητας άλεσης (8) στη θέση OPEN.
- 7. Κρατώντας τη μικρή λαβή, τραβήξτε έξω το πάνω μέρος του μύλου (3).
- 8. Καθαρίστε τον άξονα μύλου και τον μύλο με το βουρτσάκι καθαρισμού που παρέχεται.
- 9. Επανατοποθετήστε το πάνω μέρος του μύλου και πιέστε το προς τα κάτω. Βεβαιωθείτε ότι βρίσκεται στη σωστή θέση (ένδειξη βέλους).
- Διπλώστε ξανά τη λαβή.
- 10. Ρυθμίστε τον επιλογέα βαθμού λεπτότητας άλεσης ξανά σε έναν βαθμό άλεσης. Ο μύλος είναι και πάλι ασφαλισμένος.
- 11. Τοποθετήστε τη θήκη κόκκων καφέ υπό γωνία και γυρίστε τον λίγο προς τα δεξιά μέχρι να ασφαλίσει.
- 12. Ανοίξτε το καλάθι φίλτρου (5) για να αφαιρέσετε το χάρτινο φίλτρο.
- 13. Για να καθαρίσετε τον άξονα μύλου από κάτω: Πατήστε το πλήκτρο (19) μέχρι να εμφανιστεί το σύμβολο ⚡. Πατήστε το πλήκτρο (18). Θα ανοίξει το πορτάκι διοχέτευσης σκόνης καφέ. Ανοίξτε το καλάθι φίλτρου, χρησιμοποιήστε το βουρτσάκι για να καθαρίσετε τα υπολείμματα στο εσωτερικό, κλείστε το καλάθι φίλτρου και πατήστε το πλήκτρο (26) για να κλείσετε το πορτάκι διοχέτευσης σκόνης καφέ.

Αφαλάτωση

Προληπτικά, συνιστάται η αφαλάτωση μετά από 60 χρήσεις. Χρησιμοποιείτε μόνο προϊόντα αφαλάτωσης που είναι φιλικά προς το περιβάλλον και ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Γεμίστε το δοχείο νερού με νερό και προϊόν αφαλάτωσης. Τοποθετήστε την κανάτα με το καπάκι πάνω στη θερμαντική πλάκα. Περιμένετε 15 λεπτά, μετά πατήστε το πλήκτρο αφαλάτωσης ☐ / ☐ και πατήστε το πλήκτρο έναρξης για να τεθεί σε λειτουργία η συσκευή. Αφήστε το νερό να τρέξει. Εκτελέστε ακόμα δύο ή περισσότερους κύκλους βρασμού μόνο με νερό για να αφήσετε τη συσκευή να ξεπλυθεί πολύ καλά.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί μόνο σε παροχή ρεύματος του οποίου η τάση και η συχνότητα συμμορφώνονται με τις προδιαγραφές που αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών! Μη χρησιμοποιείτε ποτέ και μην πιάνετε τη συσκευή εάν – το καλώδιο τροφοδοσίας έχει φθαρεί, – το περίβλημα έχει υποστεί ζημιά. Η συσκευή πρέπει να συνδεεται μόνο σε γειωμένη πρίζα.

Εάν απαιτείται, μπορεί να χρησιμοποιηθεί καλώδιο προέκτασης κατάλληλου 10 Α. Εάν υπάρχει βλάβη στη συσκευή ή στο καλώδιο τροφοδοσίας, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή από άλλο εξειδικευμένο άτομο για την αποφυγή κινδύνου.

Τοποθετείτε πάντα τη συσκευή σε επίπεδη, οριζόντια επιφάνεια.

Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη οσοείναι σε undεδεμένη σπορεύμα.

Πρέπει να απενεργοποιείτε τη συσκευή και να βγάξετε



ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Ανακυκλώστε τα υλικά που φέρουν το σύμβολο. Τοποθετήστε τα υλικά συσκευασίας σε κατάλληλα δοχεία για ανακύκλωση. Συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας ανακυκλώνοντας τις χρησιμοποιημένες ηλεκτρονικές συσκευές.

Αυτό το σύμβολο επί του προϊόντος υποδηλώνει ότι αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρία που δεν πρέπει να απορριφθεί με τα

Η AEG επιφυλάσσει του δικαιώματος να αλλάξει τα προϊόντα, τις πληροφορίες και τις προδιαγραφές χωρίς ειδοποίηση.

βύσμα από την πρίζα μετά από κάθε χρήση, καθώς και πριν από τον καθαρισμό και τη συντήρησή της.

Η συσκευή και τα εξαρτήματα θερμαίνονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Χρησιμοποιείτε μόνο τις ενδειγμένες λαβές και διακόπτες. Αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει πριν από την αποθήκευση. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με εξαρτήματα της συσκευής.

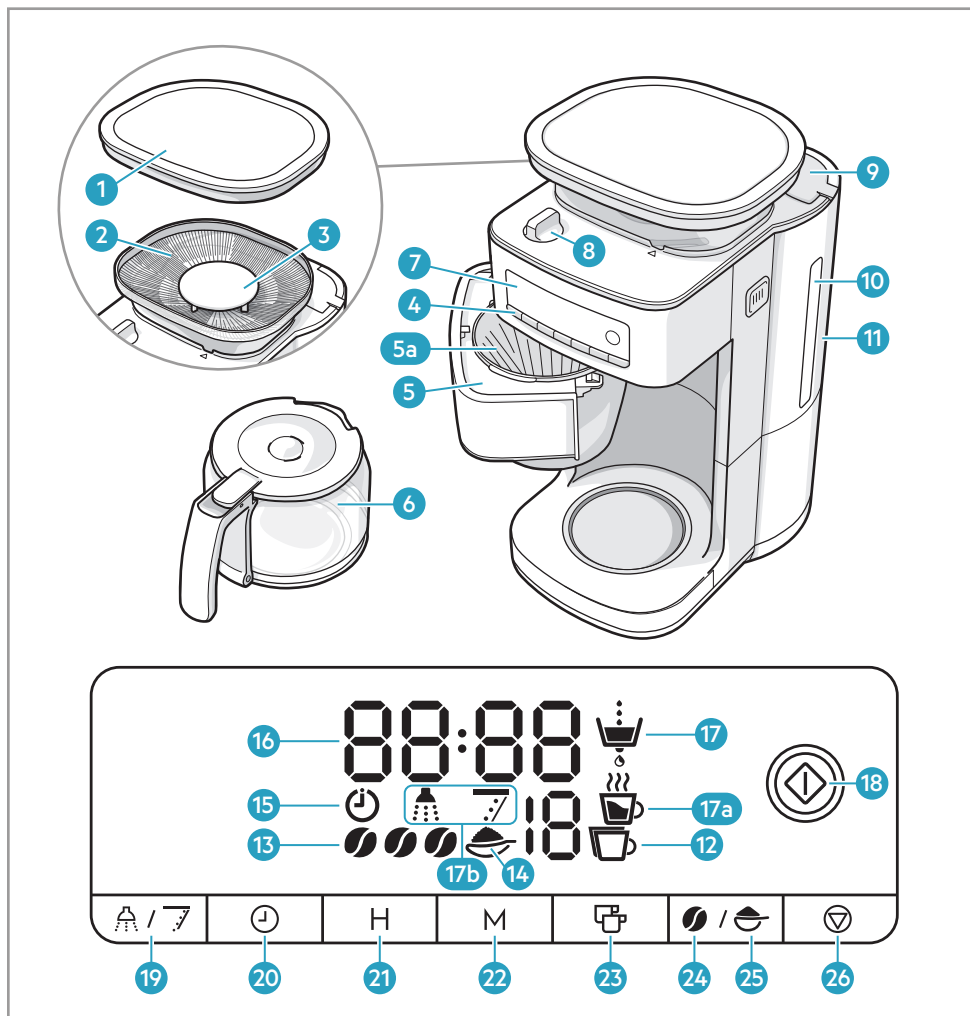
Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλο υγρό. Μην υπερβαίνει τον μέγιστο όγκο πλήρωσης, όπως αυτός υποδεικνύεται στη συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε και μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε θερμές επιφάνειες ή κοντά σε πηγή θερμότητας.

Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ενδεχόμενες ζημιές που προκλήθηκαν από ανάρμοστη ή εσφαλμένη χρήση.

Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές, όπως:
– χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα;
– αγροικίες;
– από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα οικιστικά περιβάλλοντα;
– περιβάλλοντα τύπου πανσιόν (για ύπνο και πρωινό). Η καφετιέρα δεν πρέπει να είναι τοποθετημένη σε ντουλάπι όταν χρησιμοποιείται.

Δεν απαιτείται καμία ενέργεια για την προσαρμογή του προϊόντος στα 50 ή 60 Hz. Το προϊόν προσαρμόζεται μόνο του.

συνήθως οικιακά απορρίμματα. Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορριφτεί μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα. Για να ανακυκλωστεί το προϊόν σας, πηγαίνετε το σε ένα επίσημο σημείο συλλογής ή σε ένα κέντρο σέρβις της AEG που μπορεί να αφαιρέσει και να ανακυκλώσει την μπαταρία και τα ηλεκτρικά μέρη με ασφαλή και επαγγελματικό τρόπο. Ακολουθήστε τους κανόνες της χώρας σας για την εξουσιοδοτημένη συλλογή ηλεκτρικών προϊόντων και επαναφορτιζόμενων μπαταριών.



Pièces

1. Couvercle du réservoir à grains de café
2. Réservoir à grains de café
3. Moulin (partie supérieure amovible)
4. Panneau de commande
5. Compartiment du filtre
- 5a. Cartouche filtrante
6. Cruche en verre (avec couvercle)
7. Écran
8. Sélecteur de finesse de la mouture
9. Couvercle du réservoir d'eau
10. Témoin du niveau d'eau
11. Réservoir d'eau
12. Témoin du nombre de tasses
13. Témoin de l'intensité du café
14. Témoin du café moulu
15. Témoin du minuteur
16. Témoin de l'horloge
17. Témoin d'opération (clignotant)
- 17a. Témoin de la fonction de maintien au chaud
18. ⏻ bouton de démarrage avec témoin de service
19. ⏻ / 🔄 Détartrage / nettoyage de la meule
20. ⌚ Sélection de la minuterie pré-réglée
21. H Sélection des heures
22. M Sélection des minutes
23. ☕ Sélection du nombre de tasses
24. ☕ Sélection de l'intensité du café
25. ☕ Faire un café avec du café moulu
26. ⏻ Touche d'annulation

Démarrage

Nettoyez l'appareil avec un chiffon propre et humide. Rincez la carafe en verre (6) et la cartouche filtrante (5a) avec de l'eau mélangée à un détergent neutre. Préparez une infusion avec de l'eau uniquement avant de préparer votre premier café. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau froide jusqu'au niveau indiqué par le marqueur supérieur. Fermez le couvercle. Appuyez ⏻ pour mettre l'appareil en marche. Attendez que l'eau se remplisse dans la carafe. Lorsque le café est prêt, videz la carafe.

Modes opératoires / Fonctionnement

Réglage de l'horloge

Dès que l'appareil est branché sur une prise secteur, l'écran d'affichage s'allume et l'horloge clignote sur 12:00. L'horloge s'affiche au format 24 heures. Réglez l'heure par une pression longue :
1. Maintenez le H bouton appuyé pour régler les heures (21).
2. Maintenez le M bouton appuyé pour régler les minutes. L'horloge reste paramétrée jusqu'à un éventuel réglage ultérieur ou jusqu'à ce que l'appareil soit débranché.

Remplissage du réservoir d'eau

1. Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau.
2. Versez la quantité d'eau requise pour le nombre de tasses souhaitées (max : 10 tasses) dans le réservoir d'eau (11).
3. Refermez le couvercle du réservoir d'eau.

Ajout des grains de café

1. Retirez le couvercle du réservoir à grains de café (1). Assurez-vous que le réservoir d'eau est fermé afin qu'aucun grain de café ne puisse tomber dans le réservoir d'eau.
2. Remplissez le réservoir à grains de café (2) avec des grains de café. Ne remplissez pas de manière excessive le réservoir.
3. Remplacez le couvercle sur le réservoir à grains de café.

Paramétrage de la finesse de la mouture

Déplacez le sélecteur de finesse de la mouture (8) sur la position souhaitée (fine / moyenne / grossière). Lorsque vous modifiez l'intensité de la mouture, la meule du moulin contiendra encore de la poudre de café moulue selon l'intensité précédemment sélectionnée. Ainsi, il vous faudra peut être nettoyer la meule du moulin. (cf. chapitre : Nettoyer la meule du moulin)

Installation du filtre

1. Ouvrez le compartiment du filtre (5).
 2. Insérez un filtre en papier dans le compartiment du filtre (5a).
- Fermez le compartiment du filtre. Celui-ci doit s'enclencher.

Paramétrage du nombre de tasses

Maintenez la touche appuyée ☕ jusqu'à ce que l'écran affiche le nombre de tasses souhaitées (12). Le nombre de tasses sélectionnées est ainsi enregistré jusqu'à un éventuel réglage ultérieur ou jusqu'à ce que l'appareil soit débranché. La quantité totale d'eau présente dans le réservoir sera utilisée, indépendamment du nombre de tasses désiré ou de l'intensité du café sélectionnée.

Paramétrage de l'intensité du café

Lors de la préparation d'un café avec des grains de café, l'intensité du café peut être paramétrée. Pour cela, maintenez appuyé le bouton ☕ jusqu'à ce que l'intensité du café (13) souhaitée s'affiche à l'écran.

- Café doux ☕☕
- Café moyen ☕☕☕
- Café fort ☕☕☕☕

L'intensité de café sélectionnée est enregistrée jusqu'à un éventuel réglage ultérieur ou jusqu'à ce que l'appareil soit débranché.

Fonction Maintien au chaud

L'appareil inclut une fonction automatique de maintien au chaud. La plaque chauffante reste en marche pour une durée de 40 minutes suivant la préparation du café. Suite à l'infusion du café, l'icône de maintien au chaud (17a) s'allume sur l'écran. Pour désactiver manuellement la fonction de maintien au chaud, appuyez sur le bouton (26).

Stop-gouttes

L'appareil inclut un système stop-gouttes qui empêche le café de couler du filtre lorsque la carafe n'est pas insérée dans l'appareil. Lorsque l'appareil est en marche, le compartiment du filtre (5) doit être fermé et la carafe (avec son couvercle) placée sous le compartiment du filtre. Lors de la préparation du café, ne retirez pas la carafe de l'appareil pendant plus de 30 secondes, car le filtre pourrait déborder.

Préparation

Préparation d'un café avec des grains à café

1. Remplissez le réservoir d'eau.
2. Remplissez le réservoir à grains de café.
3. Réglez la finesse de la mouture.
4. Ouvrez le compartiment du filtre et insérez un filtre en papier. Fermez le compartiment du filtre.
5. Indiquez le nombre de tasses souhaitées en appuyant sur ☕.
6. Indiquez l'intensité du café souhaitée par l'intermédiaire du bouton ☕.
7. Appuyez sur le bouton (18) pour mettre le moulin en marche et initier l'infusion du café.

Si vous souhaitez annuler le processus avant sa fin, appuyez sur le bouton (26). Le témoin de service s'éteint alors et l'appareil interrompt la préparation.

Préparation d'un café avec du café moulu

- Remplissez le réservoir d'eau.
- Ouvrez le compartiment du filtre et insérez un filtre en papier. Ajoutez la quantité souhaitée de café moulu. Fermez le compartiment du filtre.
- Indiquez le nombre de tasses souhaitées avec le bouton .
- Appuyez sur le  bouton. Le symbole (14) s'affiche alors à l'écran.
- Appuyez sur le bouton (18) pour démarrer le processus d'infusion du café.

Si vous souhaitez annuler le processus avant sa fin, appuyez sur le bouton (26). Le témoin de service s'éteint alors et l'appareil interrompt la préparation.

Préparation d'un café à un horaire pré-défini

Pour faire du café à un horaire pré-défini, l'horloge doit être paramétrée (cf. Réglage de l'horloge).

- Préparez la mouture selon votre préférence, avec des grains de café ou du café moulu. Versez de l'eau et insérez un filtre.
- Indiquez le nombre de tasses souhaitées avec le bouton .
- Pour préparer du café avec du café moulu, appuyez sur le bouton  avant de régler la minuterie. Le symbole (14) s'affiche alors à l'écran.
- Appuyez sur le bouton de la minuterie  jusqu'à ce que le témoin de l'horloge clignote sur l'écran.
- Utilisez les boutons **H** et **M** pour régler l'heure de démarrage selon votre préférence. Pour préparer du café avec des grains de café, pressez le bouton (24) pour sélectionner l'intensité du café souhaitée.
- Pour activer l'horaire pré-défini, appuyez sur le bouton de démarrage  à nouveau. Le symbole (15) s'affiche alors à l'écran.

L'horaire pré-défini est alors activé.

Une fois l'horaire pré-défini atteint, l'appareil se met automatiquement en marche. Le témoin de service s'allume alors et le symbole (17) s'affiche à l'écran.

Désactiver l'horaire pré-défini.

Pour désactiver l'horaire pré-défini, appuyez sur le bouton CANCEL (26). Le symbole (15) s'éteint et le programme est désactivé. Cependant, l'horaire pré-défini est mémorisé et peut être réactivé à tout moment jusqu'à la programmation d'un nouvel horaire ou jusqu'à ce que l'appareil soit débranché.

Entretien / Nettoyage

N'utilisez ni agent nettoyant toxique, corrosif ou abrasif, ni éponge à récurer pour nettoyer l'appareil. Vous risqueriez d'endommager la surface.

- Nettoyez la cartouche filtrante et la carafe en verre après chaque utilisation avec un détergent doux et de l'eau chaud ou au lave-vaisselle.
- Si cela est nécessaire, passez un chiffon humide sur le réservoir à grains de café (2) et le couvercle (2).
- Essuyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. Si cela est nécessaire, utilisez un détergent doux pour retirer les tâches les plus tenaces.

Nettoyer la meule du moulin

- Retirez là la main les grains de café du réservoir à grains de café (2). (Vous pouvez laisser les quelques grains difficiles d'accès.)
- Insérez un filtre en papier dans la cartouche filtrante.
- Appuyez sur le bouton (18) pour allumer l'appareil. Le processus de broyage des grains commencera alors.
- Une fois que les grains de café restants ont été moulus, - le bruit émis par l'appareil changera, devrez alors mettre fin au processus en appuyant à nouveau sur le bouton (26).
- Retirer le réservoir à grains de café : Pour ce faire, faites-le pivoter légèrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il désenclenche. Soulevez-le.
- Déplacez de la secteur de finesse de la mouture (8) sur la position OPEN.
- Retirez la partie supérieure du moulin (3) avec la petite poignée.
- Nettoyez la meule du moulin et le moulin avec a brosse nettoyante incluse.
- Réinsérez la partie supérieure du moulin et appuyez pour la remettre en place. Assurez-vous qu'elle est dans la position correcte (en consultant la flèche). Rabattez à nouveau la poignée.
- Réajustez le sélecteur de finesse de la mouture sur un degré de finesse Le moulin est verrouillé à nouveau.
- Prenez en main un angle du réservoir de grains de café et faites-le pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Ouvrez le compartiment du filtre (5) pour retirer le filtre en papier.
- Pour nettoyer la meule du moulin par le dessous : Appuyez sur le bouton (19) jusqu'à ce que le symbole  s'allume Appuyez sur le bouton (18). L'entrée du tunnel du café en poudre s'ouvrira. Ouvrez le compartiment du filtre, utilisez la brosse pour nettoyer les résidus à l'intérieur, refermez le compartiment, appuyez sur le bouton (26) pour refermer l'entrée du tunnel du café en poudre.

Détartrage de l'appareil

Par précaution, nous vous recommandons d'effectuer un détartrage après 60 utilisations N'utilisez que des produits de détartrage écologiques et suivez toujours les instructions des fabricants.

Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau et l'agent détartrant. Placez la carafe et son couvercle sur le chauffe-eau. Attendez 15 minutes, puis appuyez sur le bouton de détartrage  /  et appuyez sur START pour démarrer l'appareil. Laissez l'eau couler. Procédez à deux cycles d'infusion uniquement avec de l'eau pour permettre à l'appareil d'être rincé correctement.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

L'appareil doit uniquement être branché à une alimentation électrique dont la tension et la fréquence correspondent aux spécifications de la plaque signalétique ! N'utilisez et ne touchez jamais l'appareil si – le cordon d'alimentation est endommagé, – le boîtier est endommagé. L'appareil doit impérativement être branché sur une prise reliée à la terre.

Si nécessaire, une rallonge compatible de 10 A peut être utilisée. Si l'appareil ou le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne aux qualifications similaires afin d'éviter tout danger.

Placez toujours l'appareil sur une surface plane et horizontale.

Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur secteur.

L'appareil doit être éteint et la fiche secteur doit être débranchée chaque fois après l'utilisation, avant le nettoyage et l'entretien.



MISE AU REBUT

Recyclez les matériaux portant le symbole. Déposez les emballages dans les bacs de recyclage prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et de la santé humaine en recyclant les déchets des appareils électriques et électroniques.

Ce symbole sur le produit indique qu'il contient une pile qui ne doit pas être mise au rebut avec les déchets ménagers. Ce symbole sur le produit ou sur son

AEG se réserve le droit de modifier les produits, les informations et les caractéristiques techniques sans préavis.

L'appareil et ses accessoires deviennent chauds pendant le fonctionnement. N'utilisez que les poignées et les boutons désignés. Laissez le produit refroidir avant de le ranger. Le câble secteur ne doit pas entrer en contact avec des éléments chauds de l'appareil.

Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ni dans un autre liquide. Ne dépassez pas le volume de remplissage maximal indiqué sur les appareils. N'utilisez pas et ne placez pas l'appareil sur une surface chaude ou à proximité d'une source de chaleur.

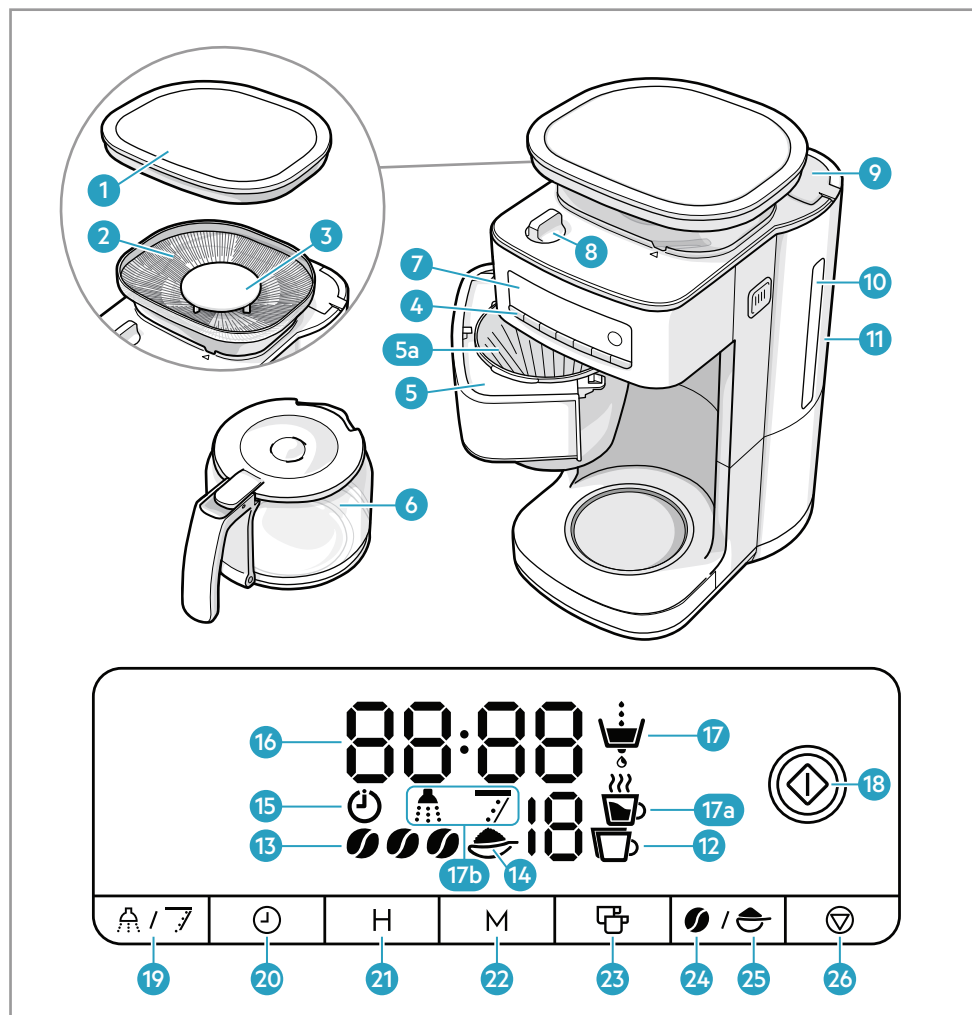
Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte.

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires, incluant :
- zone de repos/ cuisine du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements professionnels ;
- fermes ;
- clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ;
- environnements d'accueil, chambres d'hôtes, bed & breakfast

La machine à café ne doit pas être placée dans une armoire pendant son utilisation.

Aucune action n'est nécessaire pour adapter le produit à 50 ou 60 Hz.
Le produit s'adapte automatiquement.

emballage indique que le produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Pour recycler ce produit, déposez-le dans un point de collecte officiel ou rappez-le au service après-vente AEG qui pourra retirer et recycler la pile et les composants électriques de façon sûre et professionnelle. Respectez les réglementations de votre pays concernant la collecte séparée des produits électriques et des batteries rechargeables.



Onderdelen

1. Deksel voor het compartiment voor koffiebonen
2. Compartiment voor koffiebonen
3. Maalmodule (bovendeel kan weggenomen worden)
4. Bedieningspaneel
5. Filtercompartiment
- 5a. Invoegstuk voor filter
6. Glazen kan met deksel
7. Scherm
8. Draaiwijzer voor fijnheid malen
9. Deksel waterreservoir
10. Indicator voor vulniveau
11. Waterreservoir
12. Indicator aantal koppen
13. Indicator sterkte koffie
14. Indicator koffiepoeder
15. Indicator timer
16. Indicator tijd
17. Werking indicator (flikkerend)
- 17a. Indicator warmhoudfunctie
18. Startknop met werklampje
19. Ontkalken/schoonmaken van steel
20. Instellen vooraf ingestelde tijd
21. De uren instellen
22. De minuten instellen
23. Het aantal koppen instellen
24. Sterkte koffie instellen
25. Koffie maken met gemalen koffie
26. Annuleertoets

Beginnen

Veeg het apparaat schoon met een schone, vochtige doek. Spoel de glazen kom (6) om en het invoegstuk voor het filter (5a) met een weinig mild afwasmiddel en water. Voordat u de koffie voor de eerste keer zet, doet u dit eenmaal alleen met water. Vul het reservoir voor water tot de bovenste markering voor een kop met koud water. Sluit het deksel. Druk op om het apparaat te starten. Laat het water doorstromen in de koffiekan. Als alles voltooid is, leegt u de koffiekan.

Werken met het apparaat en dit bedienen

Tijd instellen

Zodra het apparaat in een stopcontact is gestoken, gaat het display-lampje aan en de tijd 12:00 flikkert.. De klok beeldt tijd af in het formaat van 24 uur. Stel de uren in door lang te drukken.

Zowel voor de uren als voor de minuten.

1. Houd de knop ingedrukt om de uren in te stellen (21).
2. Houd de knop ingedrukt om de minuten in te stellen (22).

De tijd wordt opgeslagen tot een nieuw tijdstip wordt ingesteld of wanneer men de voeding naar het apparaat stopzet.

De watertank vullen

1. Open het deksel van de watertank (9).
2. Schenk de hoeveelheid water vereist voor het aantal koppen dat u wil zetten (maximaal tien koppen) in het waterreservoir (11).
3. Sluit het deksel van het waterreservoir.

Koffiebonen toevoegen

1. Neem het deksel van het compartiment voor koffiebonen af (1).
- Zorg dat het waterreservoir gesloten is, zodat er geen koffiebonen in het waterreservoir kunnen vallen.
2. Vul het compartiment voor de koffiebonen (2) met koffiebonen. Niet overvullen
3. Zet het deksel terug op het compartiment voor koffiebonen.

De fijnheid voor malen instellen

Verplaats de draaischijf voor de fijnheid van malen (8) in de gewenste positie: fijn/middelgrof/grof. Als u overschakelt naar een andere maalsterkte, zal er nog steeds gemalen koffie met de eerdere maalsterkte in de steel van de maler zitten. De steel van de maler kan mogelijk eerst schoongemaakt moeten worden. (zie hoofdstuk De steel van de maler schoonmaken)

Het filter insteken

1. Open het compartiment van het filter (5).
2. Steek een papieren filter in het filtercompartiment (5a). Sluit het filtercompartiment. Dit alles moet goed klikken.

Het aantal koppen instellen

Blijf de knop indrukken tot de display (7) het gewenste aantal koppen weergeeft (12).

Het geselecteerde aantal koppen wordt opgeslagen, totdat men een nieuw aantal koppen instelt of als de voeding naar het apparaat wordt stopgezet. Al het water van het waterreservoir wordt altijd opgebruikt, wat ook het aantal ingestelde koppen of de sterkte van de koffie is.

De sterkte van de koffie instellen

De sterkte van de koffie kan worden ingesteld, wanneer men koffie met koffiebonen zet. Om dit te doen drukt u op de knop (24) totdat de gewenste koffiesterkte (13) op de display wordt weergegeven.

- Milde koffie

- Middelsterke koffie

- Sterke koffie

De geselecteerde koffiesterkte wordt opgeslagen, totdat een nieuwe sterkte wordt ingesteld of wanneer de voeding naar het apparaat wordt onderbroken.

Warmhoudfunctie

Het apparaat heeft een automatische warmhoudfunctie. De warme plaat blijft 40 minuten ingeschakeld na elk zetproces. Na het zetproces zal het pictogram voor warm houden (17a) aan blijven. Om de warmhoud functie eerder te beëindigen, drukt u op de knop (26) om deze te annuleren.

Functie om druppelen te stoppen

Het apparaat heeft een functie om het druppelen te stoppen. Deze voorkomt dat koffie uit het filter druppelt, als de kan van het apparaat is verwijderd. Als het apparaat werkt, dient het filtercompartiment (5) gesloten te zijn en de kan met het deksel dient onder het filtercompartiment geplaatst te zijn. Tijdens het proces waarbij er koffie gezet wordt, dient de kan niet van het apparaat weggenomen te worden langer dan dertig seconden, want anders kan het filter overstromen.

Vorbereiding

Koffie zetten met koffiebonen

1. Vul het waterreservoir.
2. Vul het compartiment voor koffiebonen.
3. Stel de gewenste fijnheid voor malen in.
4. Open het filtercompartiment en steek een papieren filter in. Sluit het filtercompartiment.
5. Stel het gewenste aantal koppen in door te drukken op .
6. Stel de gewenste koffiesterkte in met de knop .
7. Druk op de knop (18) om de maalfunctie in werking te stellen en het proces van koffie zetten te starten.

Als het proces van koffie zetten voortijdig afgebroken dient te worden, drukt u op de knop (26). De werklamp gaat uit en het apparaat zal het proces van koffie zetten stoppen.

Koffie zetten met gemalen koffie

1. Vul het waterreservoir.
2. Open het filtercompartiment en steek een papieren filter in. Voeg de gewenste hoeveelheid gemalen koffie toe. Sluit het filtercompartiment.
3. Stel het gewenste aantal koppen in met de knop .
4. Druk op de  toets. Het symbool (14) wordt weergegeven op de display.
5. Druk op de knop (18) om te starten met het proces van koffie zetten.

Als het proces van koffie zetten voortijdig afgebroken dient te worden, drukt u op de knop (26). De werklamp gaat uit en het apparaat zal het proces van koffie zetten stoppen.

Koffie zetten met een vooraf ingestelde tijd

- Om koffie te zetten met een vooraf ingestelde tijd dient de klok te worden ingesteld (zie “De tijd instellen”).
1. Doe wat u wilt: neem koffiebonen of gemalen koffie. Voeg water toe en steek een filter in.
 2. Stel het gewenste aantal koppen in met de knop .
 3. Om koffie te zetten met gemalen koffie drukt u op de  toets. Het symbool (14) verschijnt op het display.
 4. Druk op de toets Timer.  totdat de indicatortijd (16) op de display flinkt.
 5. Gebruik de **H** en **M** knoppen om de gewenste starttijd in te stellen Om koffie te zetten met koffiebonen gebruikt u de knop (24) om de gewenste koffiesterkte in te stellen.
 6. Om de vooraf ingestelde tijd te activeren drukt u op de knop Start  opnieuw Het symbool (15) verschijnt op het display.
- De vooraf ingestelde tijd is ingeschakeld.

Wanneer de vooraf ingestelde tijd is bereikt, schakelt het apparaat automatisch aan. De werklamp gaat aan en het symbool (17) flinkt op de display.

De vooraf ingestelde tijd deactiveren

Om de instelling van de vooraf ingestelde tijd te deactiveren drukt u op de knop CANCEL (26). Het symbool (15) wordt uitgeschakeld en de programmering wordt gedeactiveerd. Echter, de vooraf ingestelde tijd blijft behouden en kan op elk moment worden gereactiveerd totdat een nieuwe vooraf ingestelde tijd geprogrammeerd is of het apparaat los gekoppeld is van de voeding.

Reiniging en onderhoud

Gebruik geen giftige stoffen, roestveroorzakers of schurende schoonmaakmiddelen of schuursponzen om het apparaat schoon te maken. De oppervlakken zouden beschadigd kunnen worden.

1. Maak de filterinsteek en de glazen kan na elk gebruikt schoon met mild afwasmiddel en warm water of in de vaatwasmachine.
2. Indien nodig, veegt u het compartiment voor de koffiebonen (2) en het deksel (1) met een vochtige doek schoon.
3. Veeg de behuizing schoon met een vochtige doek. Indien nodig, gebruikt u wat mild afwasmiddel om meer intens vuil te verwijderen.

De steel van de maler schoonmaken

1. Verwijder de koffiebonen uit het compartiment voor koffiebonen (2). (Op een paar bonen na die u met de hand niet kunt bereiken.)
2. Steek een papieren filter in de filterinsteek.
3. Druk op de knop (18) om het apparaat in te schakelen. Het maalproces zal beginnen.
4. Wanneer de rest van de koffiebonen zijn gemale - kunt u dit zien door de verandering in het geluid van het maalproces - stop het maalproces door opnieuw op de knop (26) te drukken.
5. Neem het compartiment voor koffiebonen uit. Om dit te doen draait u dit wat tegen de klok in tot dit los komt. Til dit op.
6. Verplaats de draaischijf voor de fijnheid van malen (8) naar de positie OPEN.
7. Trek het bovenste deel van de maler (3) uit met de kleine hendel.
8. Maak de steel van de maler schoon en de maler met de schoonmaakborstel die u standaard meegeleverd krijgt.
9. Steek opnieuw het bovenste deel van de maler in en druk deze naar beneden. Zorg ervoor dat deze in de juiste positie staat (pijlmarkering).
10. Vouw de hendel opnieuw naar beneden.
10. Pas de draaischijf voor de fijnheid van het malen aan, terug naar een bepaalde fijnheid van malen. De maler is opnieuw gesloten.
11. Zet het compartiment voor de koffiebonen op een hoek in en draai deze met de klok mee totdat deze klikt.
12. Open het filtercompartiment (5) om het papieren filter te verwijderen.
13. Om de steel van de maler schoon te maken van onderen: Druk op de knop (19) totdat het symbool  wordt weergegeven. Druk op de toets (18). De tunnelpoort voor gemalen koffie wordt geopend. Open het filtercompartiment, gebruikt de borstel om de rest binnen schoon te maken, sluit het filtercompartiment, druk op de knop (26) om de tunnelpoort voor gemalen koffie te sluiten.

Ontkalken

Als voorzorgsmaatregel raden we aan dat er na elke zestig keren gebruik ontkalkt wordt.. Gebruik alleen milieuvriendelijke ontkalkingsmiddelen en volg altijd de instructies van de fabrikant.

Vul het waterreservoir met water en ontkalkingsvloeistof. Zet de kan met het deksel op de verwarmplek. Wacht een kwartier en druk dan op de ontkalkingsknop  /  en druk op START om het apparaat te starten. Let het water doorlopen. Voer twee cycli met alleen water uit om het apparaat de kans te geven goed gespoeld te worden..

VEILIGHEIDSADVIES

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruiken van het apparaat en indien zij de eventuele gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Reiniging en onderhoud mag niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

Het apparaat mag uitsluitend op een stroomtoevoer worden aangesloten waarvan het voltage en de frequentie aan de specificaties op het typeplaatje voldoen! Gebruik het apparaat nooit en til het niet op als het snoer of de behuizing beschadigd is. Het apparaat mag alleen op een geaard stopcontact worden aangesloten.

Indien nodig mag een verlengsnoer worden gebruikt dat geschikt is voor 10 A. Als het apparaat of de voedingskabel beschadigd is, moet de fabrikant of diens technische dienst of een gekwalificeerd persoon deze vervangen teneinde gevaarlijke situaties te voorkomen.

Plaats het apparaat op een plat, effen oppervlak.

Laat het apparaat nooit onbeheerd achterals het op de stroom is aangesloten.

Het apparaat moet vóór reiniging en onderhoud worden uitgeschakeld en de stekker moet na elk gebruik

worden verwijderd.

Het apparaat en de accessoires worden heet tijdens gebruik. Gebruik alleen de speciale handvaten en knoppen. Laat het apparaat afkoelen voordat u het opnieuw start of opbergt. Het stroomsnoer mag niet in contact komen met de hete delen van het apparaat.

Het apparaat in water of een andere vloeistof onderdompelen. Het maximale vulvolume zoals aangegeven op de apparaten niet overschrijden. Het apparaat niet gebruiken of plaatsen op een heet oppervlak of in de buurt van een warmtebron.

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor mogelijke schade die door onvakkundig of onjuist gebruik wordt veroorzaakt.

Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik of gelijksoortige toepassingen zoals:
– personeelskeukens in winkels, kantoren of andere werkomgevingen;
– boerderijen;
– door gasten in hotels, motels en andere overnachtingsomgevingen;
– bed-and-breakfast-accommodaties.
De koffiemachine mag niet in een kast geplaatst worden wanneer het in gebruik is.

Er is geen actie nodig om het product aan te passen voor 50 of 60Hz.
Het product past zichzelf aan.



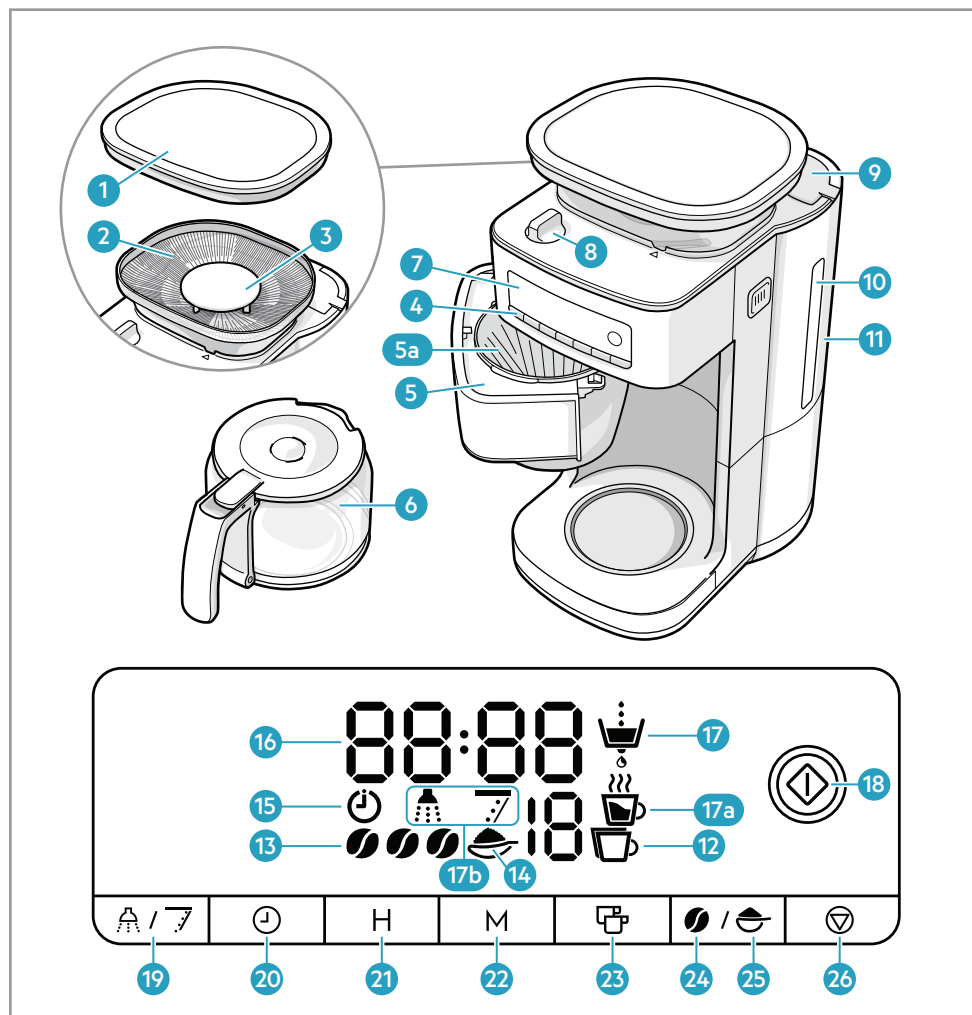
VERWIJDERING

Recycle de materialen met het symbool. Gooi de verpakking in een geschikte verzamelcontainer om het te recyclen. Help om het milieu en de volksgezondheid te beschermen en recycle het afval van elektrische en elektronische apparaten.

Dit symbool op het product geeft aan dat dit product een batterij bevat die niet mag worden weggegooid met het gewone huishoudelijke afval. Dit symbool op het product of

op de verpakking geeft aan dat het product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Breng uw product ter recycling naar een officieel inzamelpunt of naar een servicecentrum van AEG, waar de batterij en de elektrische onderdelen op een veilige en professionele wijze kunnen worden verwijderd en gerecycled. Volg de voorschriften in uw land voor de aparte inzameling van elektrische producten en heroplaadbare batterijen.

AEG behoudt zich het recht voor om producten, informatie en specificaties zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.



Componentes

1. Tampa para o compartimento do café em grão
2. Compartimento do café em grão
3. Moinho (parte superior removível)
4. Painel de comandos
5. Compartimento do filtro
- 5a. Inserção do filtro
6. Copo de vidro com tampa
7. Visor
8. Indicador de finura da moagem
9. Tampa do depósito de água
10. Indicador do nível de enchimento
11. Depósito de água
12. Indicador do número de chavenas
13. Indicador de intensidade do café

14. Indicador de café em pó
15. Indicador do temporizador
16. Indicador do tempo
17. Indicador de funcionamento (intermitente)
- 17a. Indicador da função manter quente
18. Botão de início com lâmpada indicadora de funcionamento
19. Descalcificação/limpeza do eixo
20. Regulação do tempo pré-definido
21. Regulação das horas
22. Regulação dos minutos
23. Regulação do número de chavenas
24. Regulação da intensidade do café
25. Fazer café com café em pó
26. Botão Cancelar

Para começar

Limpe o dispositivo com um pano limpo e húmido. Lave o copo de vidro (6) e a inserção do filtro (5a) com um pouco de detergente suave e água. Antes de preparar café pela primeira vez, realize uma infusão apenas com água. Encha o depósito de água até à marca da chavena na parte superior com água fria. Feche a tampa. Prima para iniciar o aparelho. Deixe que a água flua para o jarro de café. Quando a infusão tiver terminado, esvazie o jarro de café.

Manuseio e funcionamento

Definir a hora

Assim que o aparelho for ligado a uma tomada, a iluminação do visor das horas 12:00 pisca. O relógio possui um formato de 24 horas. Acerte as horas com uma pressão longa;

Para as horas e minutos.

1. Mantenha o botão premido para acertar as horas (21).
2. Mantenha o botão premido para acertar os minutos (22).

A hora é guardada até uma nova hora ser definida ou o aparelho ter sido desligado da fonte de alimentação.

Encher o depósito de água

1. Abra a tampa do depósito de água (9).
2. Verta a quantidade de água necessária para o número de chavenas que pretende (máximo de 10 chavenas) no depósito de água (11).
3. Feche a tampa do depósito de água.

Adicionar café em grão

1. Retire a tampa do compartimento do café em grão (1). Certifique-se de que o depósito de água está fechado para que os grãos de café não caiam dentro do depósito de água.
2. Encha o compartimento do café em grão (2) com grãos de café. Não encha em demasia.
3. Volte a colocar a tampa no compartimento do café em grão.

Regular a finura da moagem

Mova o indicador para a finura da moagem (8) para a posição que pretende: fina/média/grossa. Quando muda para outra intensidade de moagem, continuará a haver café em pó com a intensidade de moagem anterior no eixo do moinho. O eixo do moinho pode necessitar de ser limpo antecipadamente. (consulte o capítulo Limpar o eixo do moinho)

Inserir o filtro

1. Abra o compartimento do filtro (5).
 2. Introduza um filtro de papel no compartimento do filtro (5a).
- Feche o compartimento do filtro. Deve encaixar.

Definir o número de chavenas

Continue a premir o botão até o visor (7) apresentar o número de chavenas que pretende (12). O número de chavenas selecionado é guardado até um novo número de chavenas ser definido ou o dispositivo ter sido desligado de uma fonte de alimentação. Toda a água no depósito da água é sempre utilizada, independentemente do número de chavenas definido ou da intensidade do café.

Definir a intensidade do café

A intensidade do café pode ser definida ao fazer café com café em grão. Para o fazer, continue a premir o botão (24) até a intensidade do café (13) pretendida ser apresentada no visor.

- Café fraco
- Café médio
- Café forte

A intensidade do café selecionada é guardada até uma nova intensidade do café ser definida ou o dispositivo ser desligado da fonte de alimentação.

Função de manter quente

O dispositivo tem uma função automática de manter quente. A placa de aquecimento permanece ligada durante 40 minutos após cada processo de infusão. Após o processo de infusão, o ícone de manter quente (17a) no visor estará aceso. Para terminar a função de manter quente prematuramente, prima o botão (26) para cancelar.

Anti-gota

O dispositivo tem um sistema anti-gota que previne que o café pingue fora do filtro quando o copo é retirado do dispositivo. Quando o dispositivo está em funcionamento, o compartimento do filtro (5) deve estar fechado e o copo com tampa deve ser colocado sob o compartimento do filtro. Durante o processo de infusão, o copo não deverá ser removido do dispositivo durante mais de 30 segundos, caso contrário, o filtro pode transbordar.

Preparação

Fazer café com café em grão

1. Encha o depósito de água.
2. Encha o compartimento do café em grão.
3. Defina a finura da moagem que pretende.
4. Abra o compartimento do filtro e introduza um filtro de papel. Feche o compartimento do filtro.
5. Defina o número de chavenas desejado premindo .
6. Defina a intensidade do café com o botão .
7. Prima o botão (18) para ligar o moinho e iniciar o processo de infusão.

Se o processo de infusão for interrompido prematuramente, prima o botão (26). A lâmpada indicadora de funcionamento paga-se e o dispositivo interromperá o processo de infusão.

Fazer café com café em pó

- 1. Encha o depósito de água.
- 2. Abra o compartimento do filtro e introduza um filtro de papel. Acrescente a quantidade de café em pó que pretende. Feche o compartimento do filtro.
- 3. Defina o número de chávenas pretendido com o botão .
- 4. Prima o  botão. O símbolo (14) aparece no visor.
- 5. Prima o botão (18) para iniciar o processo de infusão.

Se o processo de infusão for interrompido prematuramente, prima o botão (26). A lâmpada indicadora de funcionamento paga-se e o dispositivo interromperá o processo de infusão.

Fazer café com uma hora pré-definida

Para fazer café com uma hora pré-definida, o relógio tem de ser acertado (consulte “Definir a hora”).

- 1. Preparar de acordo com a sua preferência, café em grão ou café em pó. Verta água e insira um filtro.
- 2. Defina o número de chávenas pretendido com o botão .
- 3. Para fazer café com café em pó, prima o  botão antes do temporizador ser definido. O símbolo (14) aparece no visor.
- 4. Prima o botão do temporizador  até o indicador do tempo (16) piscar no visor.
- 5. Utilize **H** e **M** botões para definir a hora de início que pretende. Para fazer café com café em grão, utilize o botão (24) para definir a intensidade de café que pretende.
- 6. Para ativar a hora pré-definida, prima o botão Start (Início)  novamente. O símbolo (15) aparece no visor. A hora pré-definida está ativada.

Uma vez atingida a hora pré-definida, o aparelho liga-se automaticamente. A lâmpada indicadora de funcionamento acende-se e o símbolo (17) pisca no visor.

Desativar a hora pré-definida

Para desativar a definição da hora pré-definida, prima o botão CANCEL (26). O símbolo (15) apaga-se e a programação é desativada. Todavia, a hora pré-definida é mantida e pode ser reativada a qualquer momento até a nova hora pré-definida ser programada ou o dispositivo ser desligado da fonte de alimentação.

Manutenção e cuidados

Não utilize quaisquer agentes de limpeza tóxicos, corrosivos ou abrasivos ou esfregões para limpar o dispositivo. Tal pode danificar a superfície.

- 1. Limpe a inserção do filtro e o copo de vidro após todas as utilizações com detergente suave a água morna ou na máquina de lavar a loiça.
- 2. Se necessário, limpe o compartimento do café em grão (2) e a tampa (1) com um pano húmido.
- 3. Limpe a estrutura com um pano húmido. Se necessário, utilize um pouco de detergente suave para remover sujidade mais intensa.

Limpar o eixo do moinho

- 1. Retire os grãos de café do compartimento de café em grão (2). (Para além dos poucos grão que não possa alcançar com a mão.)
- 2. Introduza um filtro de papel na inserção do filtro.
- 3. Prima o botão (18) para ligar o dispositivo. O processo de moagem iniciará.
- 4. Depois do restante café em grão ter sido moído - pode dizê-lo a partir da mudança no ruído da moagem - pare o processo de moagem premindo o botão (26) novamente.
- 5. Retire o café em grão do compartimento: Para o fazer, rode-o um pouco para a esquerda até desengatar. Levante-o.
- 6. Mova o indicador de finura de moagem (8) para a posição OPEN (ABERTA).
- 7. Puxe a parte superior do moinho (3) pela pega pequena.
- 8. Limpe o eixo do moinho e o moinho com a escova de limpeza fornecida.
- 9. Volte a inserir a parte superior do moinho e exerça pressão para baixo. Certifique-se de que se encontra na posição correta (marcação da seta). Rebata novamente a pega.
- 10. Reajuste o indicador de finura de moagem. O moinho está novamente bloqueado.
- 11. Coloque o compartimento do café em grão em ângulo e rode-o um pouco para a direita até que fique engatado.
- 12. Abra o compartimento do filtro (5) para remover o filtro de papel.
- 13. Para limpar o eixo do moinho por baixo: Prima o botão (19) até o símbolo  aparecer. Prima o botão (18). Abirá a passagem do túnel do café em pó. Abra o compartimento do filtro, utilize a escova para limpar o resíduo no interior, feche o compartimento do filtro, prima o botão (26) para fechar a passagem do túnel do café em pó.

Descalcificação

Como precaução recomendamos que realize a descalcificação após 60 utilizações. Utilize apenas agentes de descalcificação ecológicos e siga sempre as instruções do fabricante.

Encha o depósito de água com água e agente de descalcificação. Coloque o copo com tampa na placa de aquecimento. Aguarde 15 minutos, seguidamente prima o botão de descalcificação  /  e prima START (INÍCIO) para iniciar o aparelho. Deixe a água correr. Realize mais dois ciclos de infusão apenas com água para permitir que o aparelho fique devidamente enxaguado.

CONSELHO DE SEGURANÇA

Este aparelho pode ser utilizado por crianças de 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas e/ou instruídas relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho.

A limpeza e a manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

O aparelho só pode ser ligado a uma fonte de alimentação cuja voltagem e frequência cumpram com as especificações indicadas na chapa de classificação! Nunca utilize nem pegue no aparelho se – o cabo de alimentação estiver danificado, – o corpo estiver danificado. O aparelho só deve ser ligado a uma tomada com ligação à terra.

Se necessário, pode ser utilizado um cabo de extensão adequado para 10 A. Se o aparelho e o cabo de alimentação estiverem danificados, devem ser substituídos pelo fabricante, agente de assistência ou pessoa qualificada semelhante, de modo a evitar perigos.

Coloque sempre o aparelho numa superfície plana e nivelada.

Nunca deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver ligado à rede elétrica.

O aparelho deve sempre ser desligado e a ficha elétrica retirada da tomada após a utilização e antes da limpeza e manutenção.



ELIMINAÇÃO

Recicle os materiais que apresentem o símbolo. Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem. Ajuda a proteger o ambiente e a saúde humana e a reciclar os resíduos de aparelhos elétricos e eletrónicos.

Este símbolo no produto indica que o produto contém uma pilha que não pode ser eliminada juntamente com os resíduos domésticos comuns. Este símbolo no

A AEG reserva-se o direito de alterar produtos, informações e especificações sem aviso.

O aparelho e os acessórios ficam quentes durante a operação. Utilize apenas as pegas e os botões recomendados. Deixe arrefecer antes de guardar. O cabo elétrico não pode entrar em contacto com nenhuma parte quente do aparelho.

Não mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outra substância líquida. Não exceda o volume máximo de enchimento conforme indicado nos aparelhos. Não utilize nem coloque o aparelho sobre uma superfície quente ou nas proximidades de uma fonte de calor.

Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica. O fabricante não aceita nenhuma responsabilidade por eventuais danos provocados por utilização inadequada ou incorreta.

Este aparelho destina-se exclusivamente a utilizações domésticas ou semelhantes, tais como:

- áreas de cozinha destinadas aos funcionários em lojas,
- escritórios e outros ambientes de trabalho;
- turismo rural;
- utilização por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes hoteleiros;
- ambientes do tipo residencial com dormida e pequeno-almoço.

A máquina de café não deverá ser colocada num armário quando em utilização.

Não é necessária nenhuma ação para adaptar o produto para 50 ou para 60 Hz. O produto ajustar-se-á por si próprio.

produto ou na sua embalagem indica que o produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Para reciclar o seu produto, coloque-o num ponto de recolha oficial ou entregue-o num centro de assistência da AEG, onde a bateria e as peças elétricas serão removidas e enviadas para reciclagem de forma correta e profissional. Siga os regulamentos do seu país relativos à recolha separada de produtos elétricos e baterias recarregáveis.